

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 11: Brutalismus in der Architektur = Brutalisme en architecture = Brutalism in architecture

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

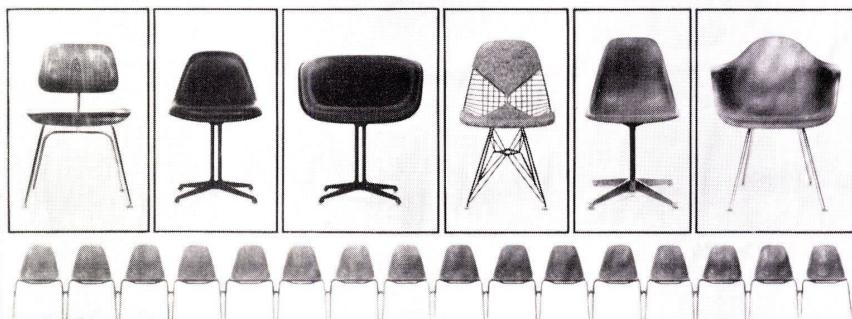
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NUR DIESES ZEICHEN GEGEN

ACHTUNG VOR IMITATIONEN

**GENIESSEN SIE DEN KOMFORT DER
RICHTIGEN MODELLE**

Entworfen von Charles EAMES für HERMAN MILLER AG



HERMAN MILLER AG



Basel Aeschenvorstadt 4



Das sind
die
ORIGINALE!

Nehmen Sie
keinen
Ersatz an



HERMAN MILLER AG

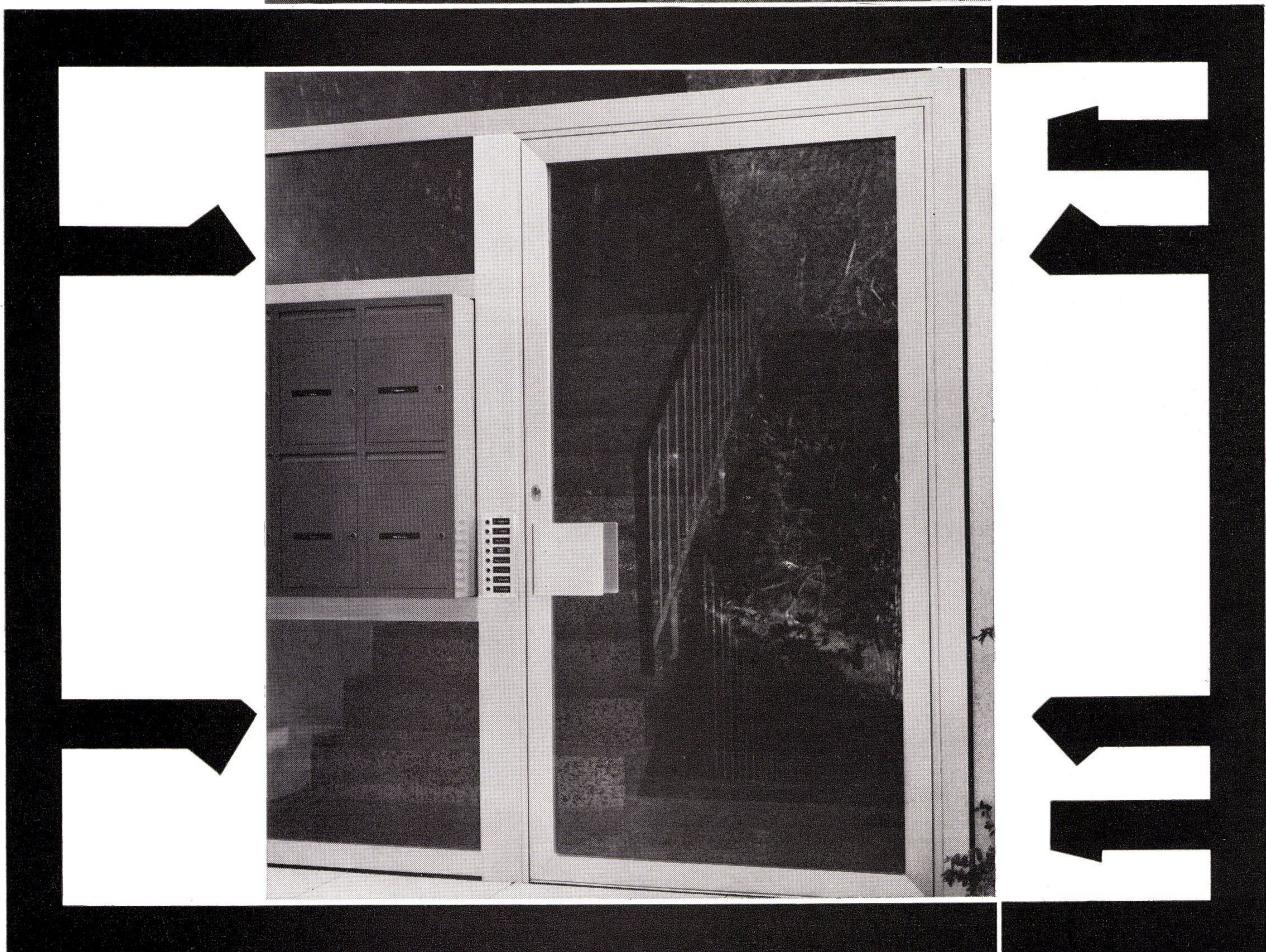
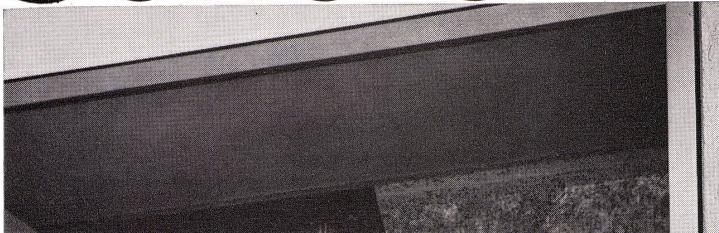


BASEL UND ZÜRICH



WIEDERVERKÄUFER IN ALLEN GRÖSSEREN STÄDTEN

Aluminium Bauprofile Serie G



für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster
glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der
neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G».
Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die aus-
führliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

GLISSA AG Schaffhausen
Telefon 053/5 92 31

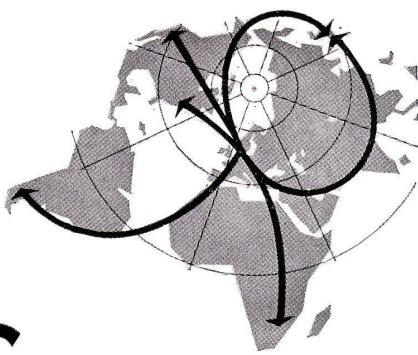




SILVER PITCHER BY HENNING KOPPEL OF GEORG JENSEN A/S, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Koppel silver ... and a hospitable world of travel

It's natural for Scandinavians to express themselves with special skill in whatever they do. It may be in the clean, simple lines of a pitcher that gracefully combines form with function. Or it may be in the worldwide operations of SAS. Here, too, shine the happy talents of the Scandinavians. In the smooth comfort of Royal Viking jets. In the famous cuisine, honored by La Chaîne des Rôtisseurs. And in warm SAS hospitality. Enjoy the Scandinavian approach to jet age travel, next time you fly.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE



SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

STOSV 2566C — Litho in Denmark



Für leises Wohnen gefesselte Luft*



* Bis zu 98 Vol.-% Luft in Millionen winzig kleiner geschlossener Zellen: Das erklärt die vielseitigen, technisch so günstigen Eigenschaften von Hartschaumerzeugnissen aus STYROPOR.

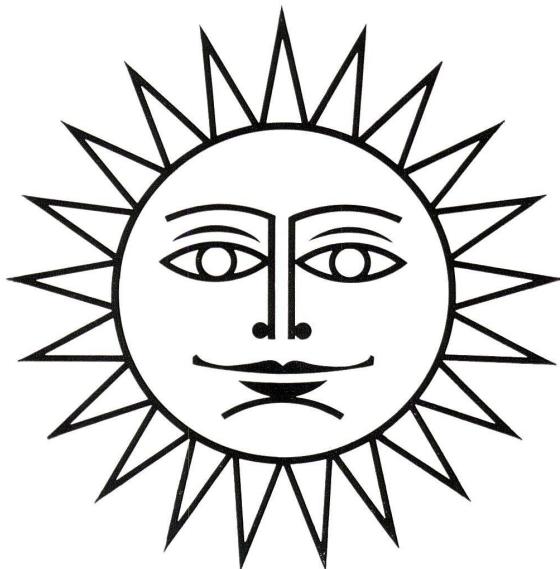
- trittschalldämmend
- wärmeisolierend
- alterungsbeständig

Einwandfreie Trittschalldämmung – für diese Aufgabe sind Schaumstoffplatten aus STYROPOR hervorragend geeignet: die »federnde Luft« in den Platten schützt Ohren und Nerven. Eine nur 10 mm starke, flexibel eingestellte Platte mindert den Trittschall um 13–15 Phon – also weit mehr, als die DIN 4109 fordert. Das Verlegen unter schwimmendem Estrich ist denkbar einfach – die Platten sind schaumleicht und in verschiedenen dynamischen Steifigkeiten (nach DIN 18164) lieferbar. Schaumstoffplatten aus STYROPOR schützen aber nicht nur vor Trittschall, sondern bilden zugleich eine ideale Wärmeisolierung!

®Styropor **BASF**

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein**

Vertretung in der Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Postfach
8034 Zürich Tel. 47 19 20



SONNENSCHUTZ ...IN DIESEM GLASTURM ?

Ja! Denn er ist mit Sonnenschutzglas

stopray
verglast

Mit **STOPRAY** bleibt die Sonnenwärme "draussen". ■ **STOPRAY** besteht aus einer Maschinenglas- oder Spiegelglasscheibe, deren eine Oberfläche von einer dünnen Metallschicht bedeckt ist. Diese reflektiert die Wärmestrahlung der Sonne. ■ **STOPRAY** wird als isolierende Verglasung THERMOPANE geliefert.

STOPRAY ■ hält die Raumtemperatur immer in erträglichen Grenzen ■ vermindert Augenermüdung und Blendung ■ verringert Gestehungskosten und Betriebsspesen bei Klimaanlagen.

STOPRAY ist ein Erzeugnis der

Glaverbel

BRÜSSEL - BELGIEN

JAC. HUBER & BUEHLER

2500 BIEL - Mattenstrasse 137

Tel. (032) 3 88 33



Imprimeries Réunies - Lausanne. Architekt: J.-M. Lamunière



Besseres Licht...

**leicht
gemacht mit
«Fluora»-
Fluoreszenz-
Leuchten!**

Ob für Industrie, Gewerbe, Handel, Verwaltung, Schule usw., «Fluora»-Leuchten sind für jeden noch so heiklen Fall ein ideales «Werkzeug» zur Realisierung moderner, hochwertiger Beleuchtungsanlagen. «Fluora»-Leuchten sind formschön, robust, sauber konstruiert und leicht zu montieren.

Sämtliche «Fluora»-Fluoreszenzleuchten tragen das Sicherheitszeichen des SEV.


Besprechen Sie bitte Ihre Beleuchtungsprobleme mit unseren erfahrenen Lichttechnikern. Sie unterbreiten Ihnen unverbindlich und ohne Kosten für Sie ein neuzeitliches, seriös ausgearbeitetes Projekt.

«Fluora»-Spezialitäten: Und noch etwas:
staubgeschützte Decken-, Wand- und Eckleuchten, staubgeschützte Norm-Einbauleuchten für glatte Decken und für alle Platten-deckensysteme, Kunststoffleuchten, explosionsgeschützte Leuchten (erhöhte Sicherheit), Reflektor-Leuchten, Leuchten für Hochleistungs-Fluoreszenzlampen

Fluora Herisau

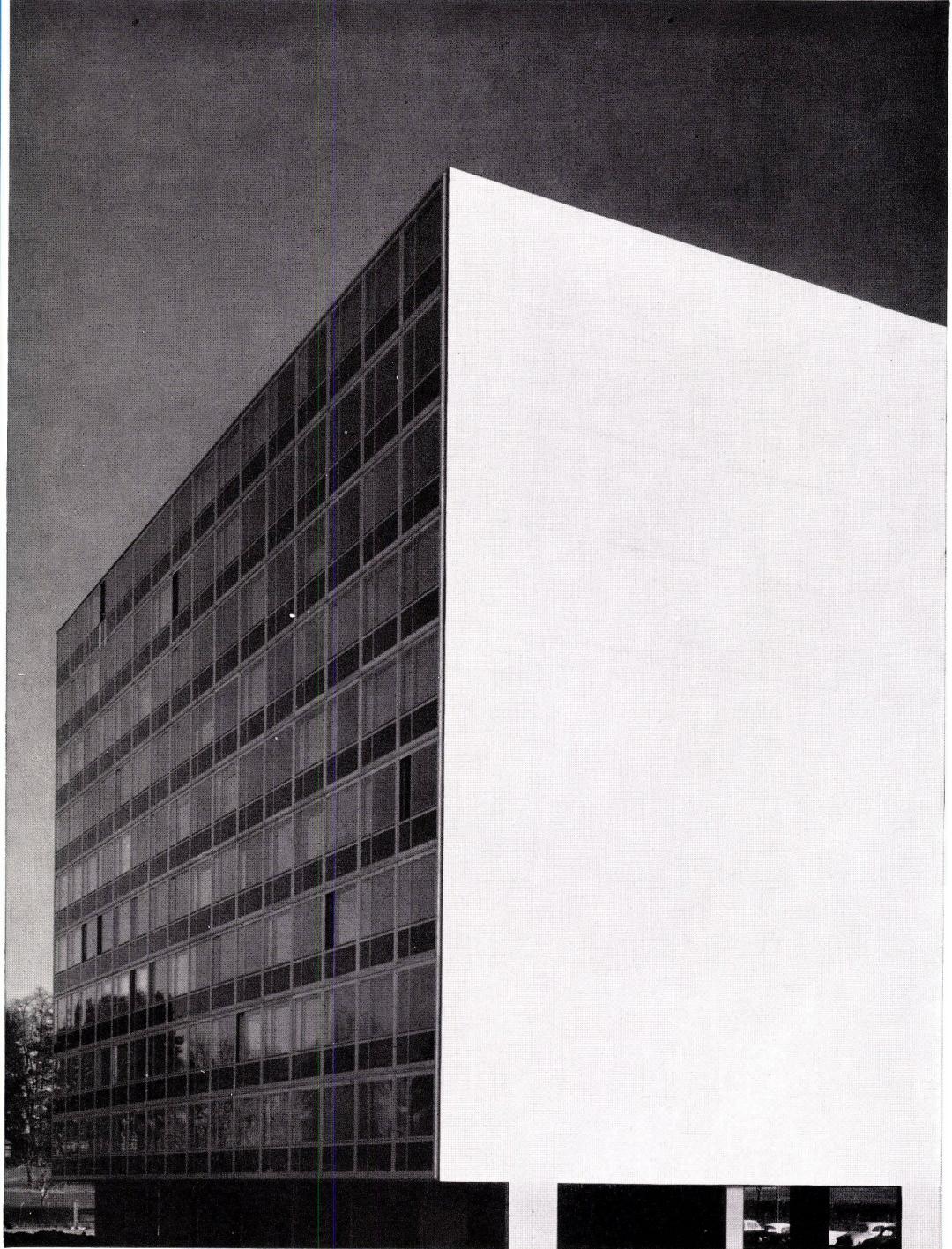
Spezialfabrik für
Fluoreszenzleuchten
Tel. 071 / 51 23 63
9102 Herisau





Gehärtetes emailliertes Glas

Cité satellite de Meyrin
Arch. Addor & Julliard, L. Payot
Genève



l'âge du verre...

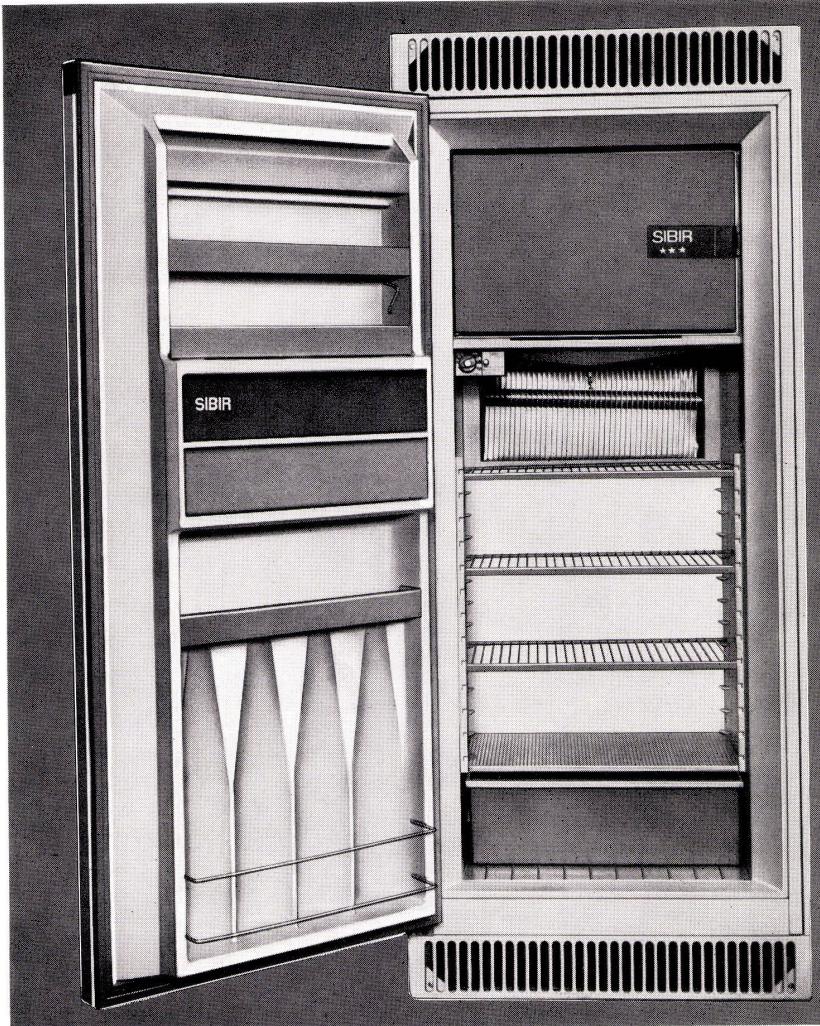
Sie suchen ein leuchtendes, gediegenes oder warmes
Brüstungselement?

welches der Fassade seine Klasse aufprägt?
unverwüstlich, widerstandsfähig und immer sauber?

Entschliessen Sie sich für emailliertes, gehärtetes Glas!

Securit sa
Genève tél. 022 359800

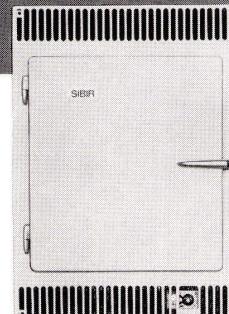
Turuvanni sa
Lausanne tél. 021 263273



SIBIR



Für jede Wohnungsgröße
ein SIBIR-Einbaumodell



NEU

... der echte
***Zweitemperaturen-
Einbau-Kühlschrank
190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-
***Zweitemperaturen-Kühlschrank mit
dem aussergewöhnlich grossen Tief-
kühlfach von 24 Liter (stets -18°), jetzt
auch als Einbaumodell erhältlich.

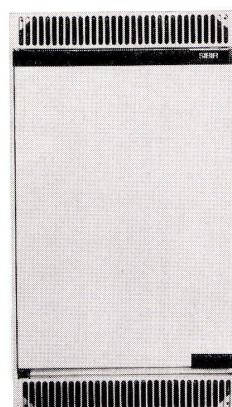
Vollautomatische Abtauung, auto-
matische Tropfwasser-Ableitung und
Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz,
ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre
voraus.

Damit umfasst das SIBIR-Einbau-
schrank-Programm
**4 verschiedene Modelle von 60 bis 190
Liter Inhalt**

Für jede Wohnungsgröße ein SIBIR.
Eine Bestellung, ein Mengenrabatt,
eine Garantie, ein Service.

Verlangen Sie Prospekte, Mass-
blätter und Offeren beim Fachhandel
oder bei unserer Verkaufsabteilung.

**SIBIR, Kühlapparate GmbH Schlieren
ZH, Telefon 051 988444**



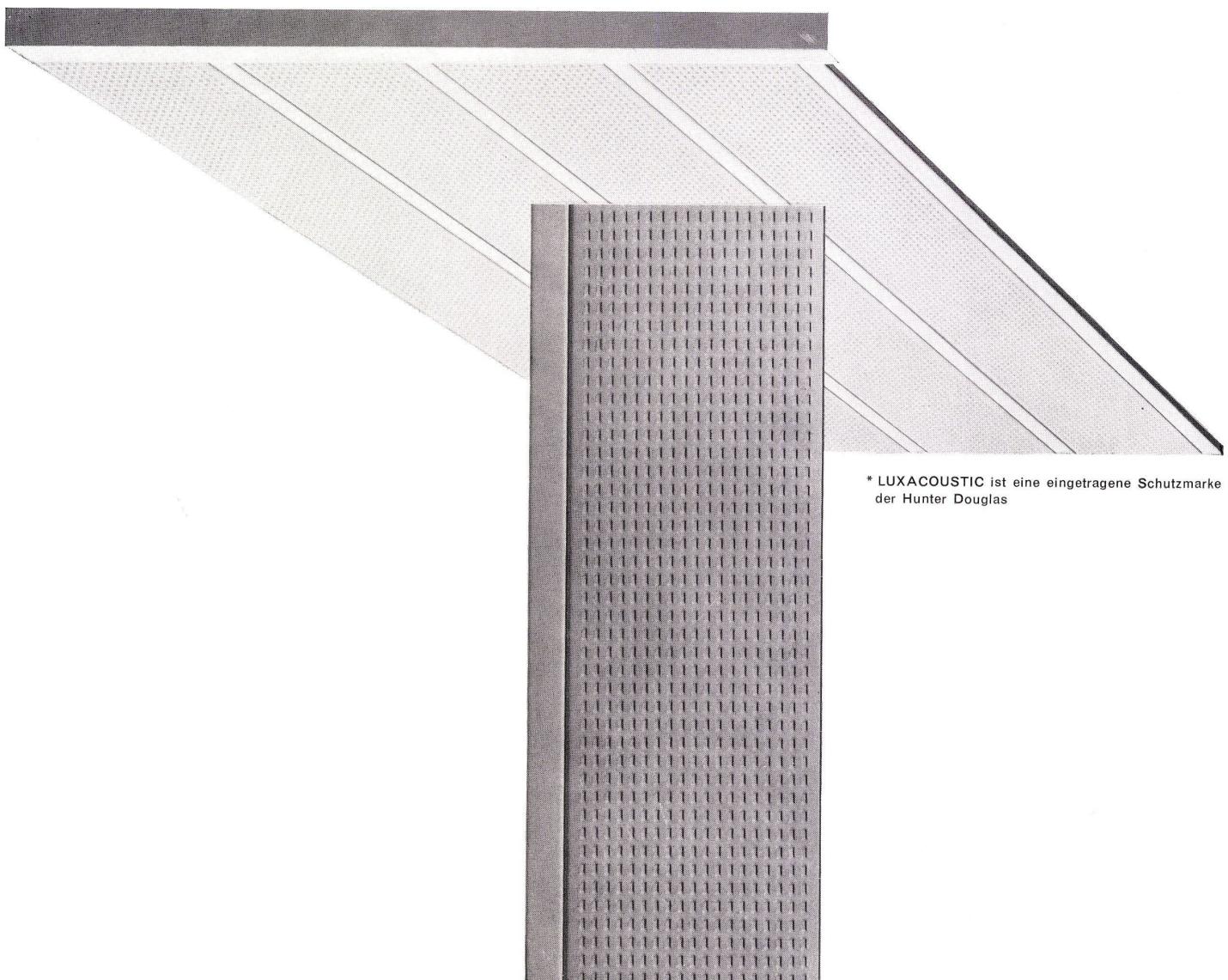
Luxacoustic*

Aluminiumdecke

Die neue Form der LUXACOUSTIC Aluminium-Akustikdecke – Langpaneele und Klemmleisten – ermöglichen dekorative Raumgestaltung in einer oder mehreren Farben. Hohe, regulierbare Schallschluckwirkung schafft Ruhe in Arbeits- und Wohnräumen. LUXACOUSTIC-Decken sind leicht und rasch zu montieren, unbrennbar, abwaschbar und korrosionsfrei. Das komplette System mit Unterkonstruktion und verstellbarer Abhängung erlaubt Anpassung an Rohdecken verschiedener Art und Form sowie Einbau von Leuchten und Verwendung als Akustik- und Belüftungsdecke.

Technische Beratung und Preisofferte durch Montagefirma Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Winterthur, Tel. 052 22022

Hunter Douglas AG.
Luzern Moosstrasse 15 Tel. 041 360 83



* LUXACOUSTIC ist eine eingetragene Schutzmarke der Hunter Douglas



Luxacoustic*
Aluminiumdecke

ein Erzeugnis von

Hunter Douglas



Gesucht für
Restaurantbau:
eine Kunststoff-
platte – ein Grün...

Gefunden
bei
KELLCO:
Moosgrün

Moosgrün – ein Beispiel aus der reichhaltigen KELLCO-Kollektion – ist nur eine Tönung aus der Auswahl von mehr als 70 Uni-Farben, Dessins oder Holzstrukturen. KELLCO ist ein hochwertiges Material und bietet die willkommene Möglichkeit, Restaurants, Küchen und Innenräume dauerhaft und ohne Pinsel farbig zu gestalten.
Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77



Kenner und Fachmann

wählen KELLCO – die dauerhafte, dekorative Schweizer Kunststoffplatte. Die Anwendungsmöglichkeiten sind vielseitig – dies dokumentiert die nachstehende Referenzliste:

Küchen	Schulküchen des Lehrerinnenseminar Menzingen
Verkaufsläden	Grands Magasins Galeries du Midi, Sion
Restaurants	Kunsthaus Zürich
Personal-restaurants	Personal-restaurant der Schweiz. Kreditanstalt Zürich
Coiffeur-einrichtungen	Ryf Haute Coiffure in 25 Schweizer Salons
Büros	Unilever (Schweiz) AG Zürich
Waggonbau	Schweizerische Bundesbahnen Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättendienst Wand- und Deckenverkleidungen in Personenwagen
Aufzüge	Schindler AG, Ebikon/Luzern Innenverkleidungen von Liftkabinen
Schiffsbau	Schiffswerft Wilton-Fijenoord NV, Schiedam, Holland
Spitäler	Genesungsheim W. Hildebrand, Clinica, Brissago
Arztpraxen	Zahnärztliche Poliklinik der Universität Zürich
Labor-einrichtungen	Hygiene-Institut der Universität Zürich

Entscheiden Sie sich beim Planen von Küchen, Restaurants, Verkaufsläden oder Inneneinrichtungen irgendwelcher Art für die bewährten KELLCO-Kunststoffplatten. Sie stellen sich dadurch in den Kreis der vielen begeisterten Kenner und Praktiker.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlöse und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.



KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnutzung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechnikheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter des technischen Dienstes stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.



Keller + Co. AG Klingnau Aargau Tel. 056/51177

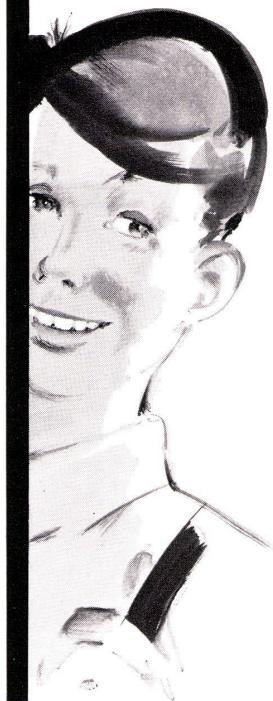
wählen Kellco Kunststoff- platten



**Wohlbefinden
lässt sich nicht mit Gold aufwiegen,
aber die Voraussetzungen dazu
kann man sich kaufen!**

wv

Die Zent-Frenger-Decke schluckt den Lärm: die Schüler arbeiten produktiver und ermüdungsfreier — und sind auch am Abend noch frisch und tatenlustig (Aufgaben).



Das Zent-Frenger-System ist wirtschaftlich und passt sich, seiner Feinregulierbarkeit wegen, den wechselnden Temperaturschwankungen rasch an. Das Raum-Klima nach Wunsch ist Wirklichkeit geworden!



Eine Zent-Frenger-Deckenheizung durchwärmst den Raum ohne lästige Luftbewegung; sie ist in höchstmöglichem Maße hygienisch, weil keine Staubumwälzung stattfindet.



Wer sich wohl fühlt, ist optimistisch und leistungsfähig — bereit, sich im Beruf voll einzusetzen. Die Zent-Frenger-Schallschluckdecke — kombinierbar mit Lüftung und Kühlung — erfüllt alle Voraussetzungen für das Wohlbefinden.



25/62

Projekte und Kostenberechnungen durch jede gute Heizungsfirma
Zent AG Bern-Ostermundigen
Telephon 031 / 65 54 11

Wo der weltoffene Unternehmer Entscheidungen fällt...

...da sollen seinem Wesen entsprechende Möbel den Rahmen bilden. Die leichte Eleganz und die zeitgemässen Materialien

der Simmen Büromöbel verleihen jedem Direktionszimmer ein angenehmes Fluidum von wohltygender, aufgeschlossener, Grosszügigkeit.

Die Simmen Innenarchitekten und Mitarbeiter stehen auch zu Ihren Diensten!

Simmen

Zürich: Uraniastrasse 40, Tel. 051/25 69 90
Brugg: Hauptstrasse 8, Tel. 056/417 11
Lausanne: 47, rue de Bourg, Tel. 021/22 29 92





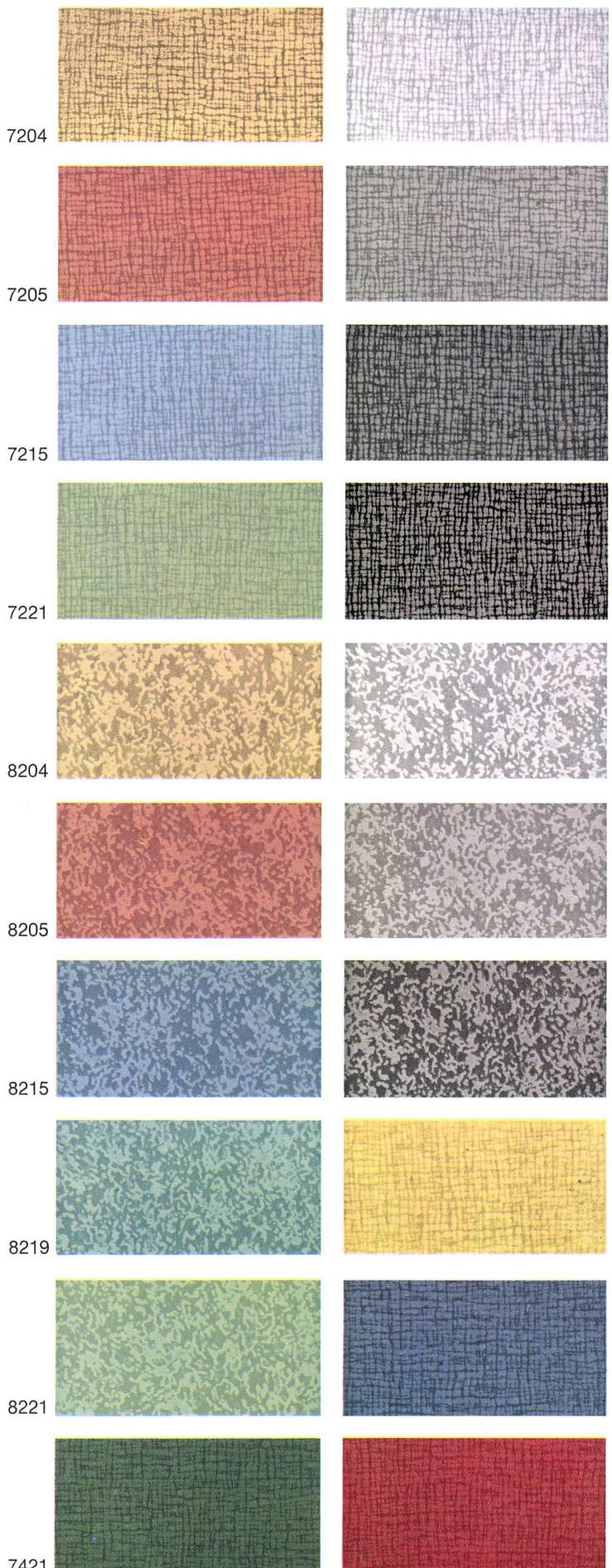
plastofloor
silent

weich wie ein Teppich . . .

doux comme un tapis . . .

unempfindlich wie ein Plasticbelag . . . insensible comme un revêtement en plastic

plastofloor
silent



Plastofloor Silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor Silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, ölf-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig.

Plastofloor Silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltischen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor Silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung.

Plastofloor Silent ist in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor Silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen.

Plastofloor Silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor Silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor Silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatte oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor Silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharsz-Dispersionskleber.

Plastofloor Silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellen nachweis durch uns.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummierwerke
Altendorf-Uri
Telephon 044 / 2 13 13

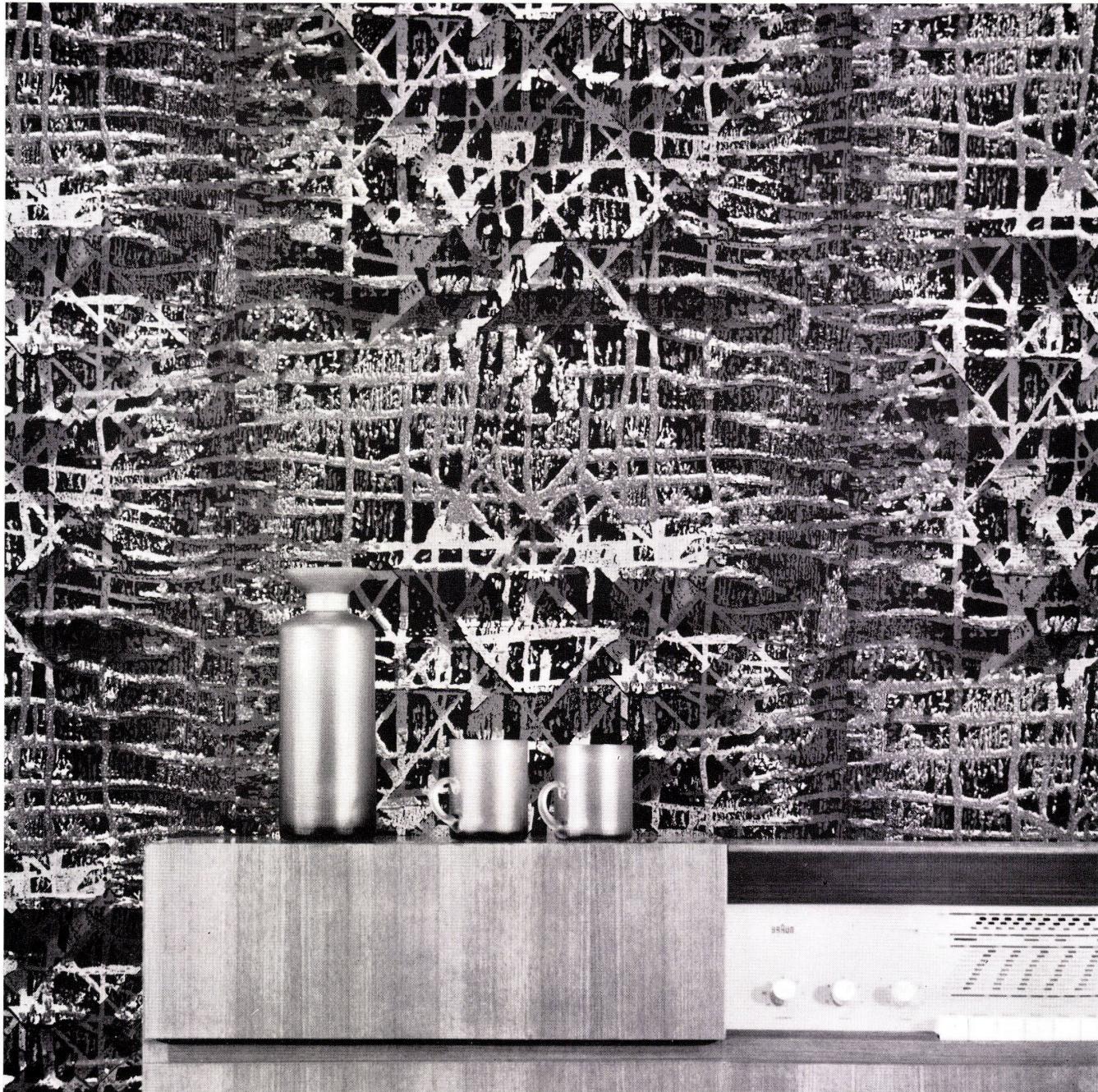
der
Architekt
empfiehlt

SIFRAG



Sifrag-
Klima-
Anlagen

Sifrag Luft- und Klimatechnik
Frei AG
Bern Zürich Basel Lausanne Lugano



Rasch-Künstler-Tapete «Luna»

Neue Rasch-Tapeten für Sie

Die neuen Kollektionen von Rasch enthalten alles, was Sie suchen:

Tapeten, die dem Raum eine persönliche Atmosphäre verleihen

Tapeten, die waschbar und den täglichen Strapazen gewachsen sind

Tapeten, die als Hintergrund Ihre Möbel und Bilder zur Geltung bringen

Tapeten, die Sie durch Musterung und Farbe fröhlich stimmen

Lassen Sie sich die Rasch-Kollektionen vorlegen: Künstler – Studio – Lotura – City – Strié – Uni – Bauhaus – Kleinvuster

Verkauf der Rasch-Tapeten durch den Fachhandel VST

Gebr. Rasch & Co., Tapetenfabrik,
Bramsche/Osnabrück

Achten Sie stets auf den Namen Rasch!

Rasch *Rasch*

stoll*giroflex*

metropol



Sie, als Architekt – und auch wir.

Sie, als Architekt, tragen eine grosse Verantwortung. Sie bauen für den Menschen. Aus der Funktion heraus bilden Sie Lebensräume, die der menschlichen Psyche wohl tun; die den heutigen Bedürfnissen entsprechen und in unsere moderne Welt hinein passen. Dafür setzen Sie sich ein, in zäher Arbeit und mit den modernsten Mitteln.

Wir versuchen Ähnliches. Das Leben spielt sich heute meist sitzend ab. Der Arbeitsstuhl muss in jeder Beziehung perfekt sein! Deshalb liessen wir das Sitzen wissenschaftlich untersuchen. Daraus entstanden arbeitsphysiologische Richtlinien, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Sie dienten dem bekannten Designer Professor Arno Votteler als Grundlagen für unsere vier neuen Drehstuhlserien.

Serie Metropol – modernes Formempfinden und Komfort. Durch die eingebaute Relax-Mechanik werden diese Fauteuils, über ihre Verwendung als komfortable Arbeits- und Konferenzsitze hinaus, zu echten Entspannungsfanteuils. Damit geben wir Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen geschaffenen Lebensräume mit anatomisch richtigen und formschönen Drehfauteuils auszustatten.

Anatomisch richtig sitzen

stoll*giroflex*

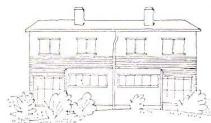
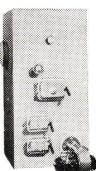
In führenden Büromöbel-Fachgeschäften. Verlangen Sie die Liste der offiziellen Giroflex-Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG, Tel. 056/53003

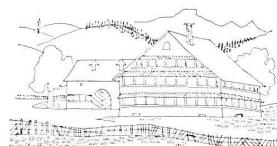
CTC mit dem vielseitigsten



Kombi 260: Zwei Kessel in einem,
4 Typen für 20000 bis 64000 kcal/h.



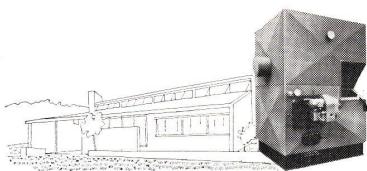
Kombi 440: Der Wechselbrand-Kessel mit
dem grossen Füllraum. 8 Typen für 21000
bis 140000 kcal/h.



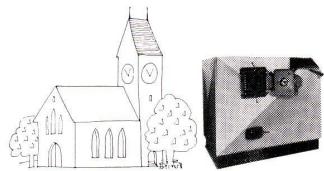
Zentralheizungskessel 540: Brennstoff-
wechsel in einem Griff. 8 Typen für 21000
bis 140000 kcal/h.



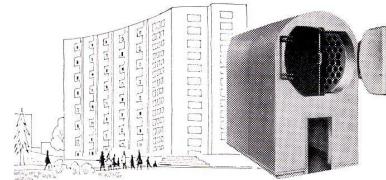
Heizkessel-Programm



Kombi 600: Der Wechselbrand-Kessel mit
extrem grosser Brennkammer. 11 Typen
für 120000 bis 290000 kcal/h.

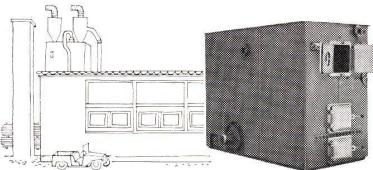


Zentralheizungskessel 600: Wechselbrand,
auch für Meter-Späßen. 11 Typen für 120000
bis 290000 kcal/h.

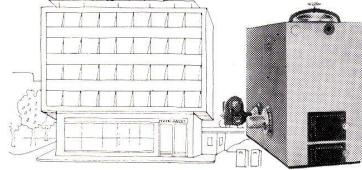


Modell 700: Der bewährte Dreizug-Röhren-
kessel. 13 Typen für 96000 bis 1750000
kcal/h.

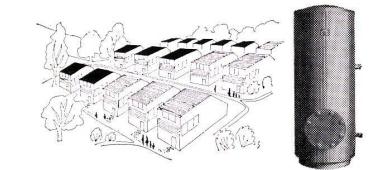
löst jedes Heizproblem



Zentralheizungskessel 800: Wechselbrand,
jeden Wunsch anpassbar. 45 Typen für
120000 bis 1400000 kcal/h.



Zweistoff-Zentralheizungskessel 1100: Ein-
zigartig für geruchlose Kehricht-Verwer-
tung. 15 Typen für 100000 bis 1200000 kcal/h.



CTC-Warmwasserbereiter von ausserge-
wöhnlicher Leistungsfähigkeit. Verschie-
dene Typen, für jede Warmwassermenge.

CTC «260» – als wirklicher Doppelbrandkessel gebaut

Der CTC «260» hat zwei getrennte, für jeden Brennstoff richtig dimensionierte Brennkammern und ist daher ohne Umstellung und mit gleich hohem Wirkungsgrad jederzeit mit Öl oder mit Koks, Brieketts, Holz und Abfällen heizbar. Die heißen Rauchgase werden auf das wirtschaftlichste ausgenutzt. Russ und Flugasche der festen Brennstoffe können den Oelbrenner nicht verschmutzen.

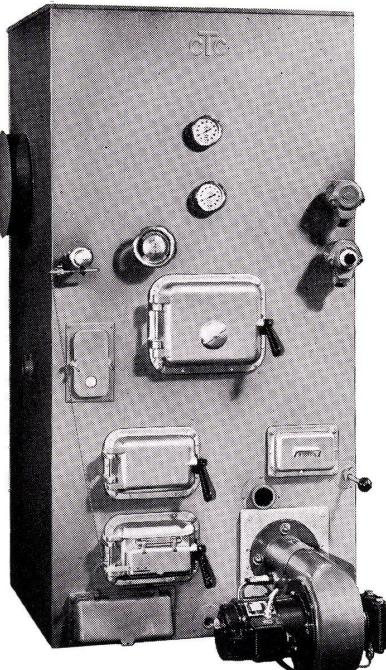
Ein eingebautes Rücklaufbeimischventil sorgt für gleichbleibende Kesselwassertemperatur und verhindert dadurch Kondensatbildung. Gleichzeitig wird aber auch die Raumtemperatur zuverlässig auf dem gleichen Wert erhalten.

Der Kombi-Kessel CTC «260» liefert auch Heisswasser für Küche und Badzimmer: pro Stunde bis zum 3-fachen Boilerinhalt. 4 Grössen mit Leistungen von 20–64000 kcal/h für Ein- oder Mehrfamilienhäuser.

Jetzt 10 Jahre Garantie!

Der bei diesem Kessel verwendete Dereco®-Stahl garantiert Korrosionsfestigkeit und längere Lebensdauer.

ctc



Auskunft und Dokumentation:
CTC Wärmespeicher AG,
Neugasse 6, Zürich 5,
Telefon 051/428540

Ist Holztäfer modern?

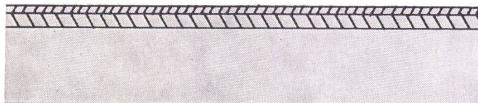
Täferit ist eine Isolierplatte, furniert mit echtem, edlem Holz. Täferit ist erhältlich in 10 einheimischen und exotischen Holzarten.

Ja – hingegen auf das «wie» kommt es an. Großzügige Flächen, ohne Deckleisten, reines Spiel in Holz.
Täferit – so heißt die Wand- und Deckenplatte, die solches Gestalten ermöglicht.
Wenden Sie sich an Ihren Schreinermeister oder direkt an uns. Gerne senden wir Ihnen gratis Muster der verschiedenen Holzarten.

täferit



Täferit – das moderne Holztäfer



1 mm Edelfurnier
2 mm Absperrfurnier
12 mm Holzfaserplatte

Täferit ist eine dreischichtige Platte, zusammengesetzt aus Edelfurnier, Absperrfurnier (2 mm) und einer Holzfaserplatte (12 mm).

In technischer Hinsicht bietet Täferit vor allem Gewähr für eine hohe Schall- und Wärmeisolierung und weist dank dem starken Absperrfurnier eine große Eigenfestigkeit auf. Besonders schätzt der Verarbeiter die verschiedenen Normformate, die ihm hohe Verschnittkosten ersparen.

In ästhetischer Hinsicht werden Täferitverkleidungen verwöhntesten Ansprüchen gerecht. Für die Deckblätter werden auserlesene einheimische und exotische Hölzer verwendet, die schreinmäßig auf Bild zusammengesetzt werden. Auch Spezialwünsche betreffend Struktur, sei es Rift, schlichtes oder lebhaftes Bild, können erfüllt werden. Jedes Täfer und jede Decke wird zusammenpassend geliefert.

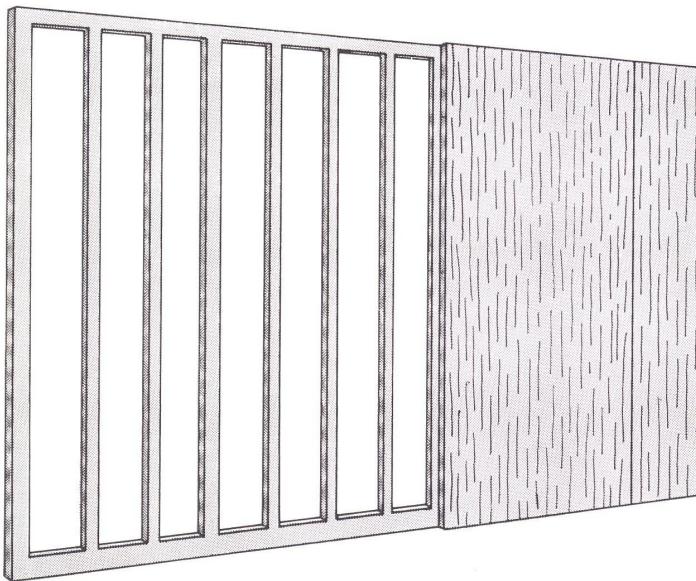
Täferit eignet sich deshalb vorzüglich für den Innenausbau von Privaträumen, Konferenzräumen, Büros, Sälen und Gaststätten. Es verschafft dem Raum eine wohnliche, heimelige Atmosphäre, wie sie allein nur mit dem natürlichen Werkstoff Holz erreicht werden kann.

Die Montage von Täferit bietet keine Schwierigkeiten. Die beste und sicherste Unterlage ist ein guter, planversetzter Lattenrost. Werden Täferit-Platten direkt auf eine Mauer aufgezogen, können Schwierigkeiten entstehen; z. B. unsichere Haftung, unebene Stoßfugen oder Mauerfeuchtigkeit. Vor der Montage eines Lattenrostes muß das Mauerwerk gut isoliert werden. Auch alte Fas- oder gestemmte Täferwände lassen sich sehr gut mit Täferit verkleiden. Da diese Täfer und Decken jedoch meist uneben sind, ist der Verarbeitung größte Sorgfalt zu widmen. Täferit wird am sichersten mit einem Kunstgummi-Kleber verklebt.

Abmessungen: 248/240/225/220 x 120/90/20 cm
40 x 40 40 x 60 60 x 40 cm

Wärmeleitzahl:
Deck- und Blindfurnier: 0,14 kcal/mh°C
Isolierplatte: 0,014 kcal/mh°C

Wärmedurchgangszahl: 1,48–1,53 kcal/m²h°C



VADINA

Marz+Bühlmann

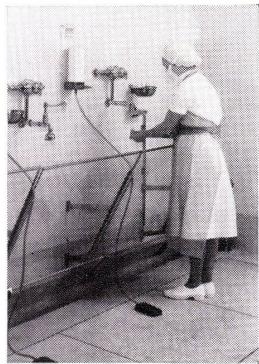
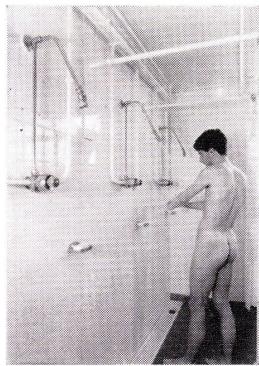
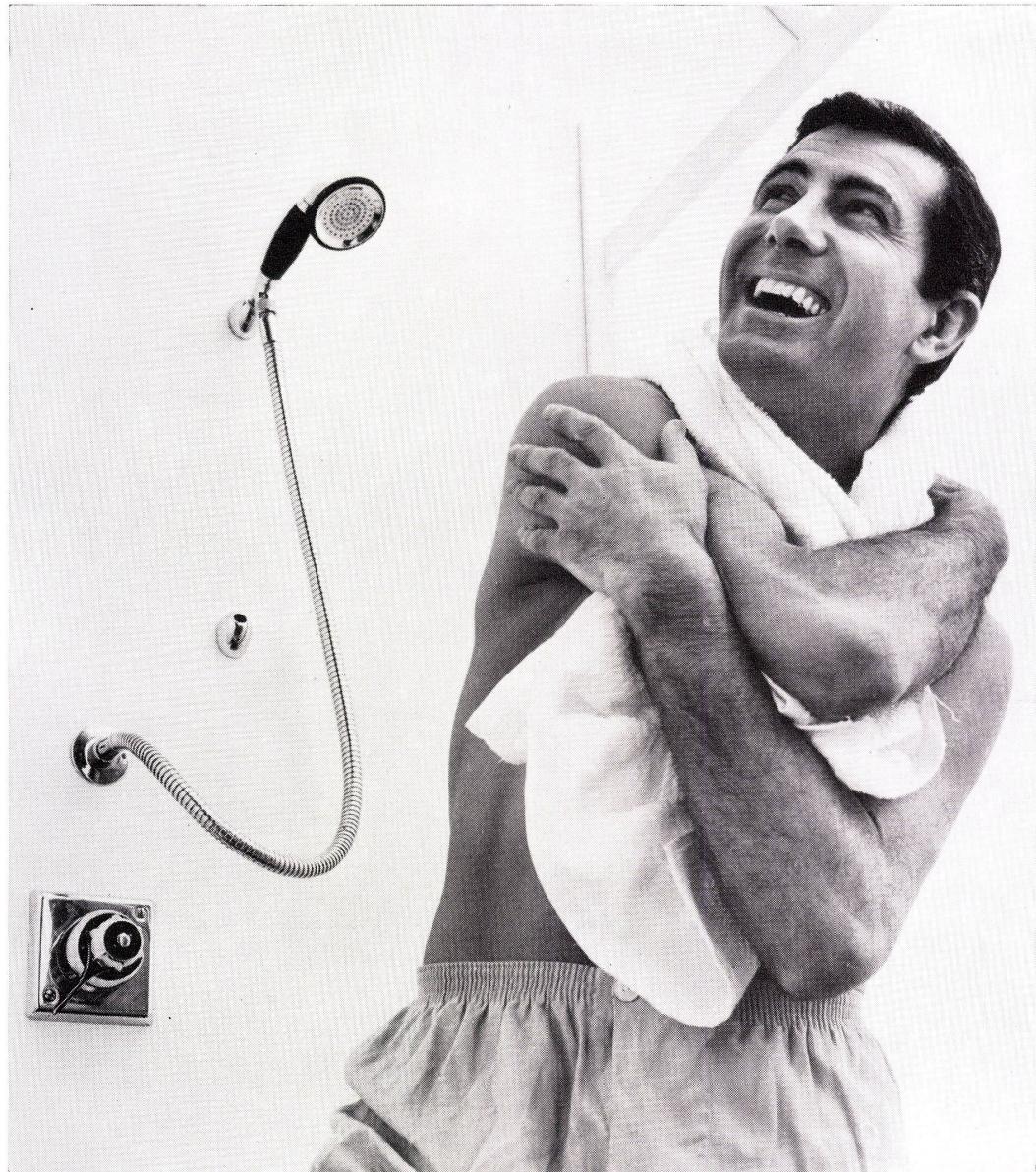
Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizerprodukt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders geeignet für

Unterputzverlegung. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm Ø in Längen von 20 bis 40 m, je nach Dimension.

Vadina, isolierte Kupferrohre sind vorteilhaft für private und öffentliche Bauten. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle
Bahnhofstr. 64, Zürich, Tel. 255097





Beginn den Tag mit Schwung beende ihn entspannt— belebt durch eine erfrischende Dusche!

Duschen wird erst recht zum Vergnügen mit einer thermostatisch regulierbaren Dusche, mit der besten, die es gibt, mit einer

Leonard-Dusche, auf die man sich immer verlassen kann.

In den Leonard-Thermostat-Sicherheits-Mischbatterien sind Temperaturwahl und Bedienungshahn—unabhängig voneinander—sinnreich vereinigt. Leonard sparen warmes Wasser und Zeit.

Leonard findet man auf der ganzen Welt—sie dienen als Einzel—und Gruppenduschen, für Bidets, Waschtische, Aerztewaschtische, Waschanlagen, Coiffeursalons, Fotolabors, in Einfamilien-, Appartement- und Wohlfahrts häusern, Altersheimen, Hotels, Schulen, Kasernen, Sportanlagen,

Spitätern—also überall dort, wo warmes Wasser von *gleichbleibender* Wärme benötigt wird.

Die Leonard 72, wie die übrigen und grösseren Leonard-Ventile bewähren sich seit Jahrzehnten in vielen gewerblichen und industriellen Arbeitsprozessen, wo ständig warmes Wasser *konstanter* Temperatur zur Hand sein muss.

Leonard 72 sind ausgeklügelt konstruiert, sie benötigen weder Rückschlagventile vor, noch Abstellhahn nach dem Mischventil, müssen aber mit offenem Auslauf versehen sein. Das vereinfacht und verbilligt die Installation.

Prospekte und nähere Auskunft bereitwillig durch

Walker Crosweller & Co Ltd
Dufourstrasse 122 Zürich 8/32
Tel. 051/32 85 85

Der Bodenbelag der guten Laune



In Schulhäusern, sei es im Klassenzimmer, im Korridor oder in der Turnhalle, geht es manchmal hoch zu und her. Der Abwart kann davon ein Lied singen. Er braucht nicht aus dem Fenster zu sehen, was für Wetter es ist. Ein Blick auf den Boden sagt ihm genug. Staub, Nässe, Schnee, alles sammelt sich hier an.

Seit es SUCOFLOR-Plastic-Bodenbeläge gibt, d.h. seit bald 20 Jahren, ist alles nicht mehr halb so schlimm. Die leichte und zeitsparende Reinigung, die geringen Unterhaltskosten, die Dauerhaftigkeit haben das Schreckgespenst «Schulhausboden» aus den Köpfen der verantwortlichen Architekten, Kommissionen und Abwarte verjagt. Apropos Turnhalle: Kennen Sie schon den neuen, waldbodenweichen SUCOFLOR-elastic als idealen Bodenbelag?

SUCOFLOR, mit seiner großen Auswahl von 24 modernen Farben und der beliebten Maserierung, ermöglicht zudem viele anregende Kombinationen für jeden Geschmack.

SUCOFLOR

der erste Plastic-Bodenbelag der Schweiz ist ein Produkt der Firma Suhner + Co. AG, Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke, Herisau

Modern bedachen mit

Tettovinyl

Linoleum AG Giubiasco Telefon 092/51271

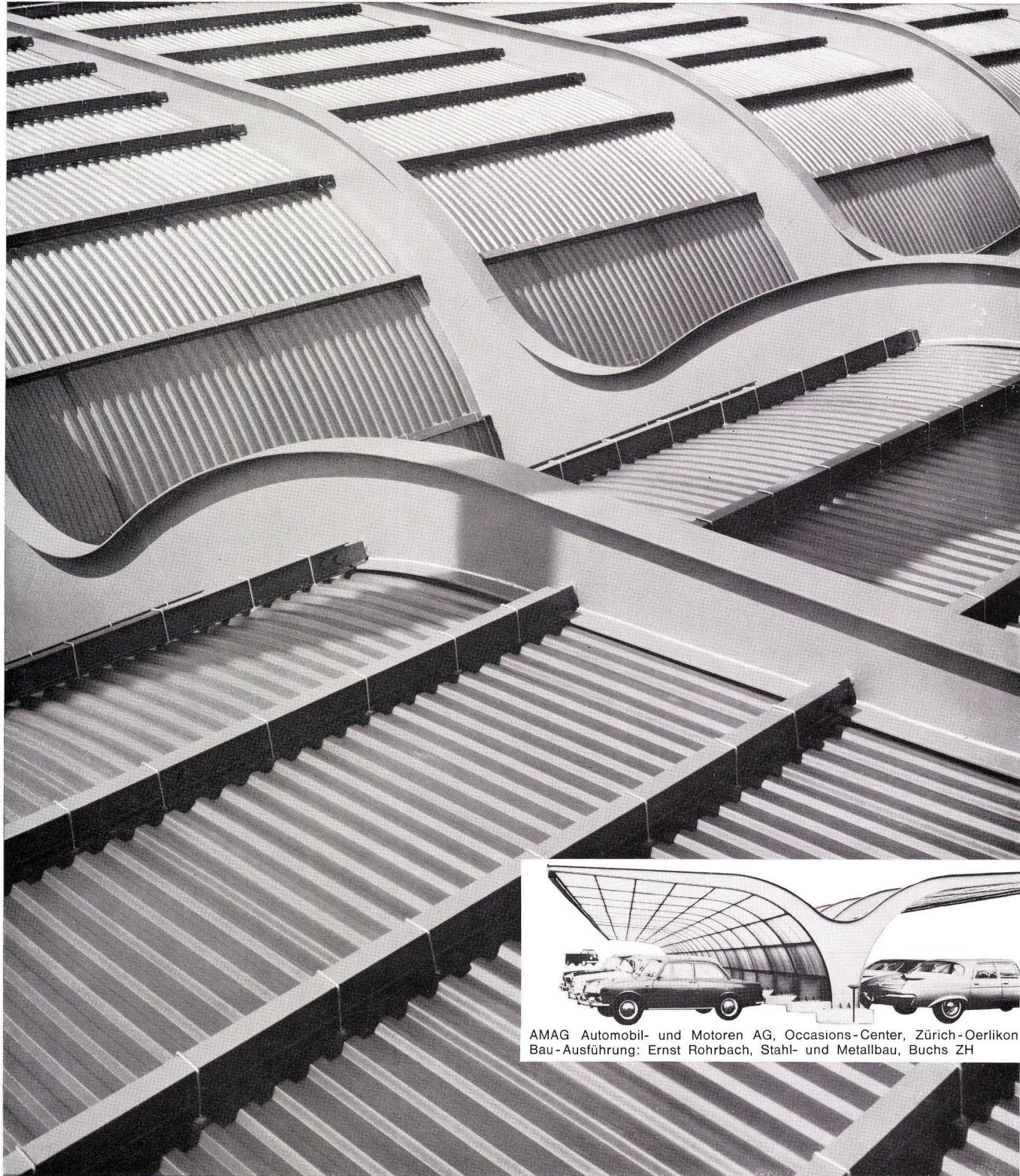
GIUBIASCO



Kühn, grosszügig und wirkungsvoll kann mit Tettovinyl gebaut werden. Modernste Konstruktionen; Autounterstände, Fabrikhallen werden mit Tettovinyl überdacht. Oder Expo-Hallen. Zehntausende von Quadratmetern Tettovinyl wurden dafür gebraucht.

Tettovinyl ist für Architekten, Ingenieure, Konstrukteure und Bauherren die Schweizer Hart-PVC-Bedachungsplatte; sie hat sich bewährt. Das Material, die verschiedenen Profile, die transparenten und opaken Farben – Tettovinyl ermöglicht die Verwirklichung von Plänen, die noch vor wenigen Jahren unausführbar waren.

Verlangen Sie bitte Auskünfte und detaillierte Prospekte von der Fabrik oder von den unten aufgeführten Firmen.



AMAG Automobil- und Motoren AG, Occasions-Center, Zürich-Oerlikon
Bau-Ausführung: Ernst Rohrbach, Stahl- und Metallbau, Buchs ZH

Aarau Richner AG Aigle Gétaz, Romang, Ecoffey SA. Baden Emil Reinle AG Basel Küderli & Co. Bellinzona Cesare Regusci S.A.; J. Schoch & Co. Belp Walter Schmutz Bern Baustoffe Bern AG; S. + G. Bläsi & Cie. AG Biel-Bienne Baubedarf & Holz AG; Notz & Cie. AG; Gebr. Schnegg & Cie. Château-d'Œx Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Châtel-St-Denis Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Chaux-de-Fonds Nuding, Matériaux de Constr. S.A. Chur Albert Joos Delémont Soc. Jurassienne de Constr. S.A. Fleurier U. Schmutz Frenkendorf Debrunner & Cie. AG Fribourg A. Michel S.A. Genève Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.; Ch. Jérôme & Cie.; Marc Plojoux & Cie., Succ.; Schaad & Delécraz Giubiasco Edil-centro S.A. Herzogenbuchsee Baubedarf AG Lausanne Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Lausanne-Bussigny Charles Nell S.A. Locarno Frigerio & Co. Lugano P. Molinari & Cie. S.A.; Pestalozzi & Co. Luzern Baumaterial AG Martigny-Ville Veuthey & Cie. Montreux Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Moutier J. Zahno S.A., Succ. de W. Gross S.A. Neuchâtel Nuding, Matériaux de construction S.A. Olten Moser & Cie. AG Schaffhausen Deggeler+Peter Sion Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Solothurn Bausteinfabrik Solothurn AG St.Gallen Debrunner & Cie. AG Thun Baumaterial AG Thusis Oskar Prevost Vevey Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Visp Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. Weinfelden Debrunner & Cie. AG Winterthur Georg Streiff & Co. AG; Werner Graf & Co. AG Yverdon Carrel S.A., Chs. Dubath Fils Zug Carl Bossard Zürich Baubedarf Zürich AG; H. & A. Hefti; Küderli & Co. Sponagel AG

ARFA

Ein Stahlrohr mit konstanter Wandstärke bietet mancherlei Vorteile: Beim Leitungsrohr wird das Zusammenschweissen erleichtert, beim Konstruktionsrohr werden bei gleichem Materialgewicht höhere Werte erreicht und im Maschinenbau eröffnet der Wegfall von Exzentrizitäten verschiedene Verwendungsmöglichkeiten, die bisher kostspielige Präzisionsrohre erforderten. ARFA Rohre bieten Ihnen alle diese Vorteile.

Wo was? — Giubiasco, einzige «full range» Bodenbelagsfabrik in der Schweiz, bietet Ihnen ein umfassendes Verkaufsprogramm an.

Wo was? — In den meisten Sozialbauten, Schulen, Heimen, Spitätern, Verwaltungsgebäuden usw. liegt Giubiasco-Linoleum — erprob, als wirtschaftlich erwiesen, so pflegeleicht wie Kunststoffbeläge, nach Jahren noch wie neu. Zudem grösste Auswahl: über 100 Farben und Muster schaffen über 100 Möglichkeiten, Räume «von Grund auf» zu gestalten.

Für Offerten und das Verlegen sind die Fachgeschäfte zuständig. Muster, Prospekte und Auskünfte auch durch die Fabrik und den technischen Beratungsdienst.



**Verband schweizerischer Firmen
für Linoleum und Spezialbodenbeläge
Linoleum AG, Giubiasco TI**

GIUBIASCO
LINOLEUM



Störungsfreie Lamellenstoren für blendungsfreies Sonnenlicht



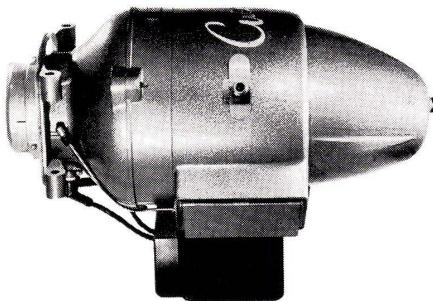
Lamellenstoren sollen ohne Bedenken vor dem Fenster angebracht werden können. Dort erfüllen sie ihren Zweck am besten. Dort sind sie aber auch allen Witterungseinflüssen ausgesetzt: Wind, Sonne, Regen, Schnee und Temperaturschwankungen. Deshalb verwendet Baumann

für die textilen Verbindungsänder konsequent witterfestes Terylene mit der patentierten, unverwüstlichen Terylbandwippe. Die Bänder können weder verrotten noch brüchig werden. So schaltet Baumann Störungsquellen aus.

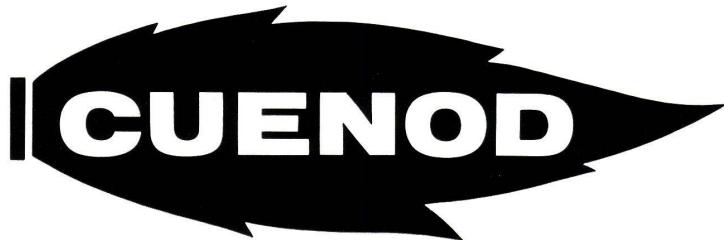
Baumann

W. Baumann, Horgen, Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen,
Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano

BEQUEM SICHER SPARSAM



**OELBRENNER
UMWÄLZPUMPEN**



**ATELIERS DES CHARMILLES SA
USINE DE CHÂTELAINÉ**



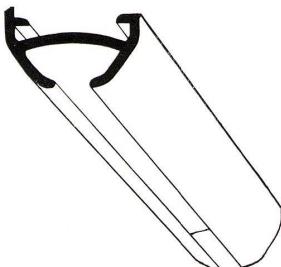
EINE GERÄUSCHLOSE VORHANGSCHIENE FÜR JEDEN DECKE

Spannfix heisst die Spezialvorhangsschiene, welche mit einem Minimum von Schrauben auf allen Decken wie Beton, Leichtbau- und Schallschluckplatten, Metall, Holz, Verputz oder Gips befestigt wird. Kleine, flügelartige «Spanner»

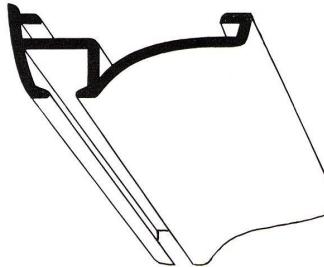
werden in Abständen von 40 bis 60 cm an die Decke geschraubt. Man legt das Profil auf die Spanner, dreht diese ein, und die Schiene sitzt fest. Spanner samt Schrauben bleiben unsichtbar, die Vorhangsschiene scheint auf die

Decke geklebt. Spannfix ist ein Fabrikat der Marke Silent Gliss,* der ersten geräuschlosen Vorhangsschienen der Welt, in welchen selbst schwerste Vorhänge samtweich und leise gleiten.

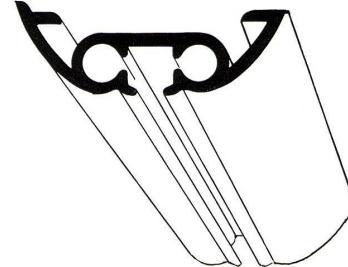
* International geschützte Marke 



Silent Gliss Profil
Spannfix 1060
für mittelschwere und leichte Schleuderzugvorhänge in normalgrossen Räumen



Silent Gliss Profil
Spannfix 1043
für Schleuderzugvorhänge in grossen und hohen Räumen



Silent Gliss Profil
Spannfix 1041
für komfortable Schnurzüge in normalgrossen Räumen

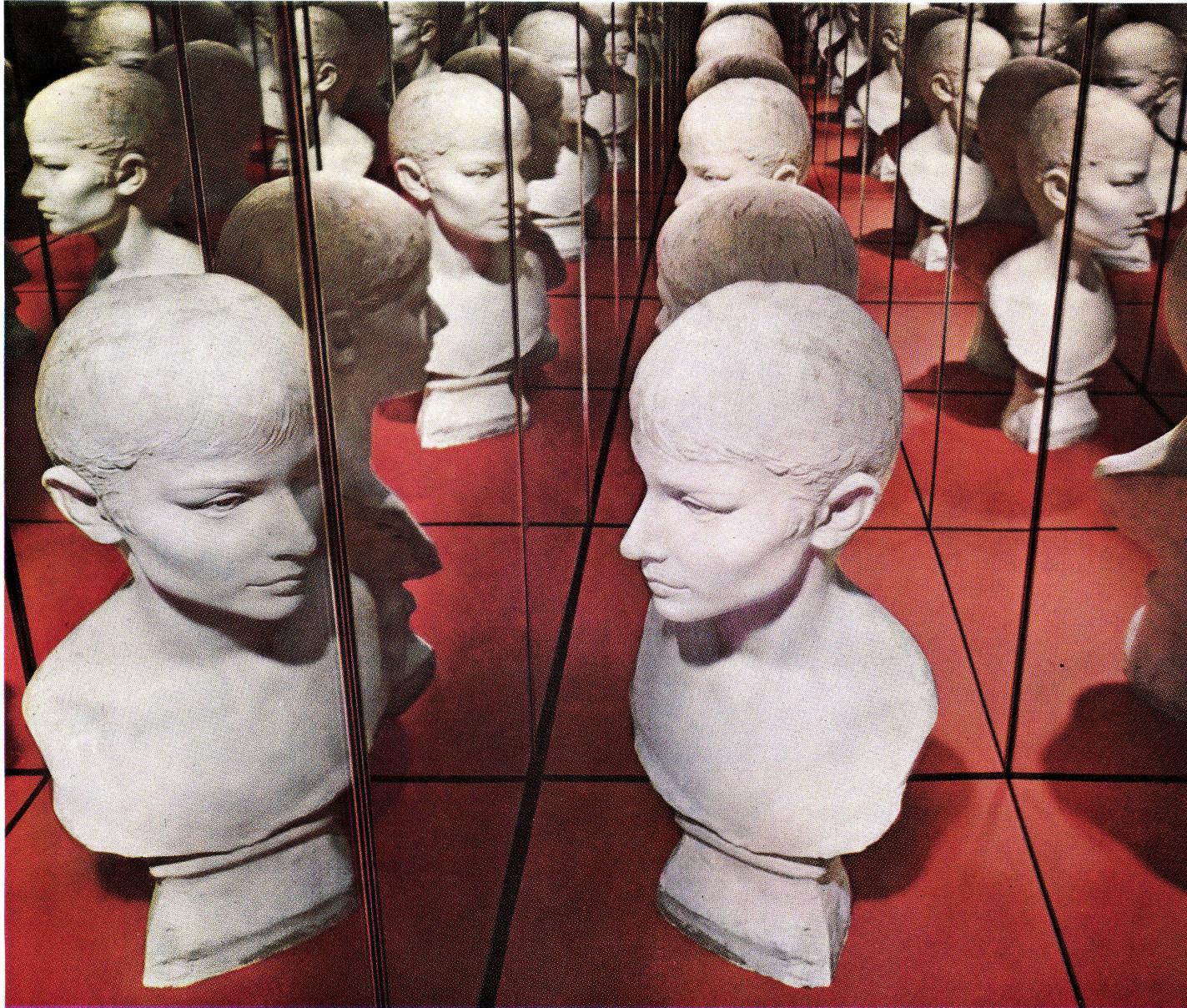
Verkauf durch den Fachhandel.
Handmuster, Prospekte und Referenzen durch:

METALLWARENFABRIK F.J.KELLER + CO.LYSS/BE TELEFON 032 842742-43



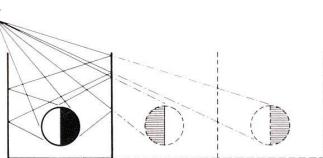
PILKINGTON, weltführend

mit der Erfindung



*Im gründlichsten
Test für Glas –
einem Spiegel –
zeigt sich
Float
als feinstes Glas
der Welt.*

Es gibt keinen gründlicheren Test für Glas, als es zu einem Spiegel zu verarbeiten und darin einen Gegenstand wieder und wieder reflektieren zu lassen. Es besteht kein Zweifel, welches Glas heute die feinsten, echten Spiegel ergibt. Es ist Float-Glas, erfunden und entwickelt von Pilkington.

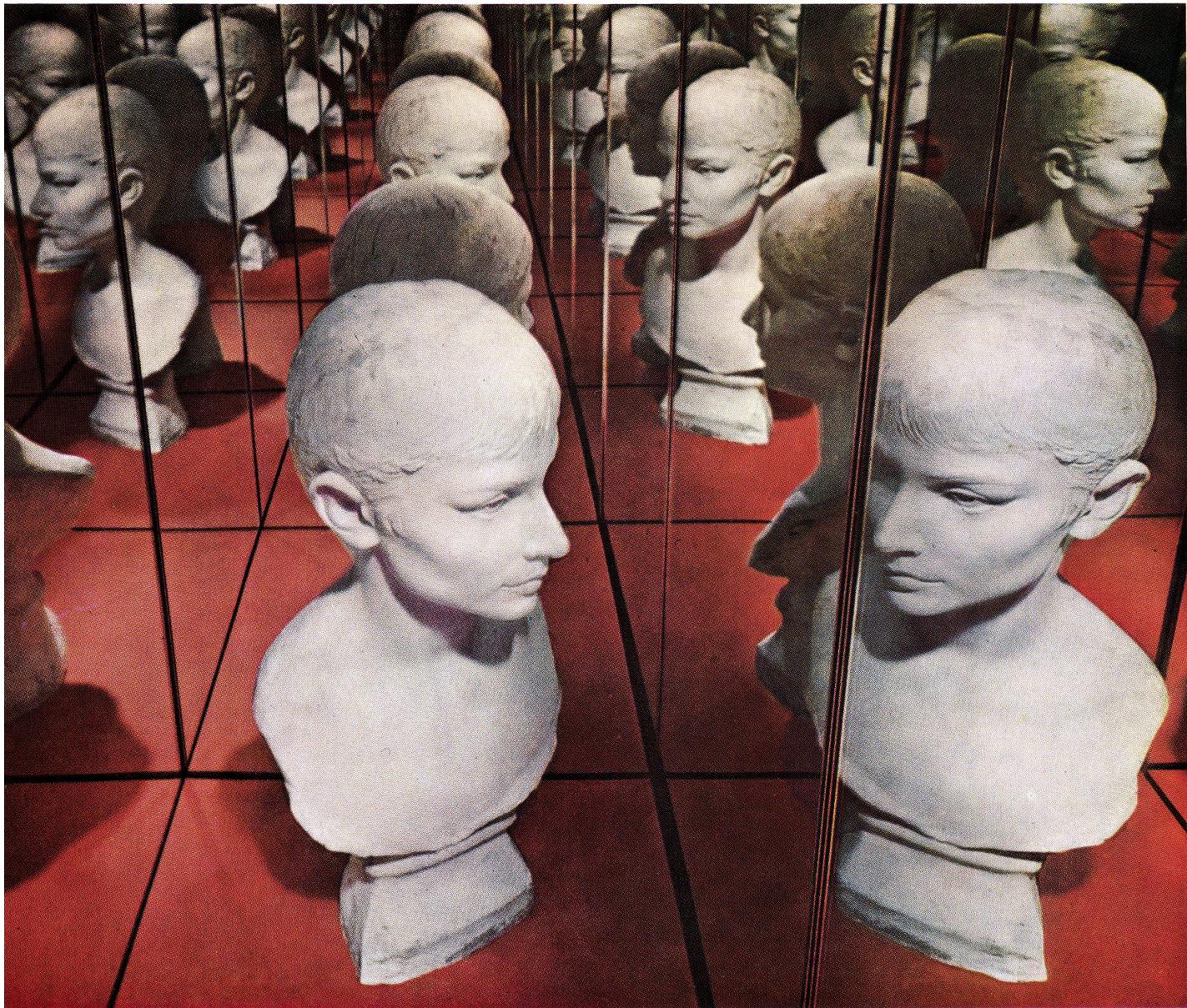


Pilkington Glas wird in modernsten Anlagen in 9 Ländern hergestellt oder verarbeitet. Hinter jedem Produkt stehen die gewaltigen Hilfsquellen von in der Glasindustrie größten Laboratorien, welche an der Qualitätskontrolle, Forschung und Entwicklung arbeiten. Pilkington Forschung und Entwicklung schuf Float-Glas, welches mit seiner neuen Klarheit und Brillanz geschliffenes und poliertes Kristallglas im modernen Bauen, in der Spiegelherstellung und im Härteln für Sicherheitsglas aussticht. Wählen Sie Pilkington für feinstes Glas.

WÄHLEN SIE FÜR MODERNES BAUEN GLAS

in der Glasherstellung

des Float-Glases



Verlangen Sie Pilkingtons poliertes Kristallglas, wenn Sie dickes, klares Glas wünschen. Pilkington entwickelte den Doppelschleifprozess, um beidseitig flache Oberflächen für klare, unverzerrte Sicht und Reflektion zu erreichen. Pilkingtons Platten sind in Dicken bis zu 37–40 mm erhältlich.

Pilkingtons Service

Pilkingtons Service ist weltweit, und, um Ihre Probleme zu lösen, können wir uns all der grossen Hilfsquellen der Pilkington-Organisation mit ihren Spezialisten im Technischen Verkauf, der Service-Abteilung und den ausgedehnten Forschungsmöglichkeiten bedienen. Für Rat bei jedem Problem der Glasverwendung schreiben Sie an Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England.
In der Schweiz ist Pilkingtons' Glas durch Ihren Glashändler prompt verfügbar.

Der Welt umfangreichstes Sortiment

Modernes Glas für jeden Bauzweck
Float • Kristall • Tafel • Ornament • Draht
• Wärmeabsorbierend • «Vitrolite» • «Armourplate»- und «Armourcast»-Türen • Farbiges Fassadenbekleidungsglas • Dachkuppeln • Glasbausteine • «Insulight»-Doppelverglasung • Spiegelfreies Glas • Glasjalousien

Verlangen Sie Unterlagen

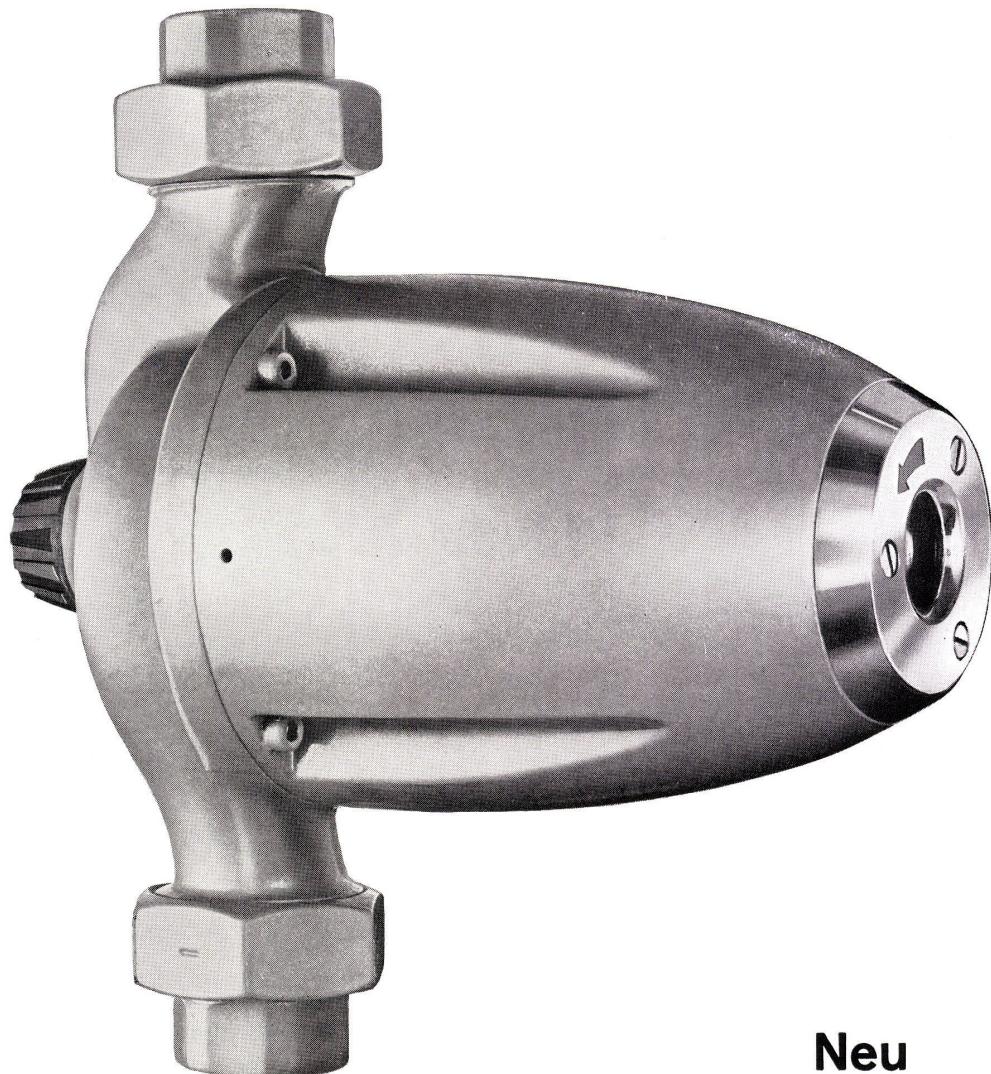
Für Unterlagen über jede Art von Pilkingtons Glas senden Sie bitte diesen Coupon an Pilkington Brothers Limited, St. Helens, Lancashire, England.

Senden Sie mir bitte Unterlagen über

Name: _____

Adresse: _____

VON PILKINGTON - ERFINDER DES FLOAT



Neu

perfecta - vario

Wünschen Sie erhöhten Wohnkomfort?

Verlangen Sie von Ihrem Installateur den Einbau einer Perfecta-Vario Umwälzpumpe für Ihre Zentralheizung.

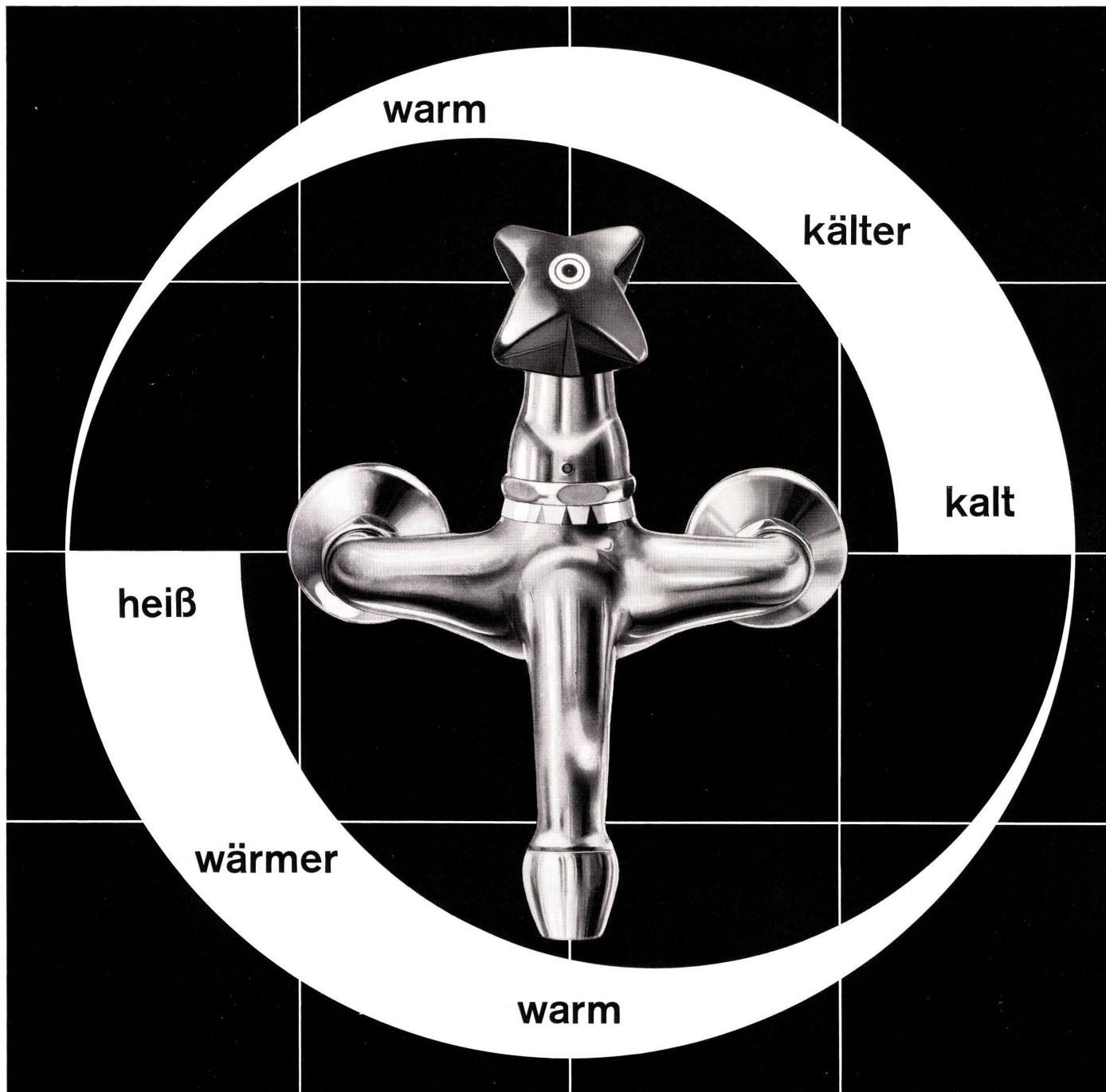
Dies ist ein neuartiges Einheitsmodell für alle Anlagen bis 50 000 W.E. (grösseres Einfamilienhaus), wobei die richtige Pumpenleistung bei maximaler Geräuschlosigkeit durch blosses Drehen an einem Regulierknopf eingestellt werden kann.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die praktische Perfecta Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG
TELEPHON (056) 4 04 55



Der ideale Ein-Griff-Mischer:
einfachste Konstruktion
geringe Reparaturanfälligkeit
einfache Montage
keine Rückschlagventile.
Daher den «egro-mixa»-Mischer!



Egloff & Cie. AG. Niederrohrdorf
Armaturenfabrik und Giesserei
Telephon 056/33133



Resopal®

Resopal®

glänzend

matt

das ist nicht nur eine Frage des persönlichen Geschmacks. Diese verschiedenen Oberflächen-Beschaffenheiten bieten dem Bauherrn neue Möglichkeiten der Anwendung. RESOPAL-Kunststoffplatten gibt es in 81 Farben und Mustern, wahlweise in glänzender oder matter Oberfläche. Allein die neue Greige-Farbserie (auf dem Foto die Farbe »sandgreige«) ermöglicht eine Vielzahl harmonischer Farb-Kombinationen. Die neuen Dekor-Serien »Polo« und »Golf« wurden in Ergänzung zu den laufenden Farbserien entwickelt. »Mit Farbe wohnen« ist mehr als ein modernes Schlagwort – es ist der Ausdruck einer positiven Lebenshaltung unserer Zeit. H. Römmler GmbH., 6114 Gross-Umstadt/Deutschland. Vertretung für die Schweiz: Otto Sommer, Langenthal, Murgenthalstraße 22.

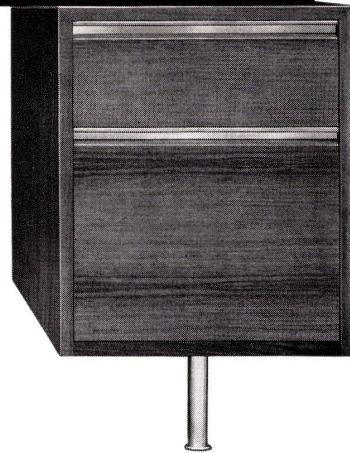
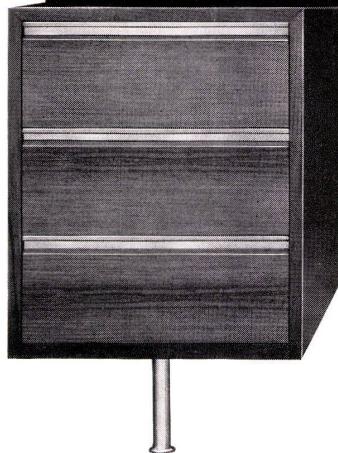
futura

**futura-Büromöbel — für elegante
Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume**



Fabrikanten:

Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE
Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE



Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Basel: Alfred Maerki AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co. AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Brig: A. Gertschen's Söhne AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Fribourg: H. & G. Labastrou
Genève: R. Furrer Fils SA
Genève: M. B. SA, Machines/Meubles de Bureau
Genève: Marius Trosselli & Fils SA
Grenchen: Büromaschinen AG

Langenthal: Oswald Meier
Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Lucern: Albert Linsi
Martigny: A. Gertschen Fils SA
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Solothurn: Büromaschinen AG
St.Gallen: Oscar Rutishauser & Co.
Winterthur: W. H. Schoch & Co.
Zofingen: Otto Mathys
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Zürich: Rud. Furrer Söhne AG
Zürich: J. F. Pfeiffer AG

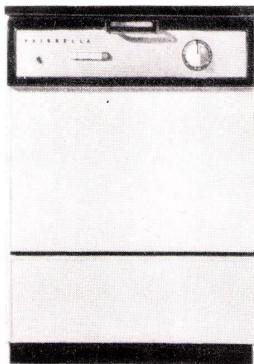


P

GARTENMANN ISOLATIONEN

Telefonieren im Gross-Büro
(oder in der Schalterhalle)...
Und der Lärm?
Keine Sorge!
Unser technischer Dienst
wurde schon bei der
Planung zugezogen.
Er hat das Lärmproblem
gewissenhaft studiert
und gelöst:
Gartenmann-Metall- und
Dampa-Aluminiumdecken senken
den Schallpegel im Raum.
Für alle Probleme
der Lärmbekämpfung
steht Ihnen unser
technischer Dienst
zur Verfügung.

C. Gartenmann & Cie. AG
Bern, Zürich, Basel, Genf
Fabrik in Zollikofen BE



LA «BONNE» VAISSELLA

Eine Haushalts-Hilfe, die nie nein sagt. Eine Hilfe, die Sie dreimal täglich von der unangenehmsten Arbeit befreit. Ein Druck auf die Programmataste – und wie im Märchen wäscht und trocknet die VAISSELLA Ihr Geschirr blitzblank und glasklar.

Als Normeinbau- oder freistehendes Modell in 2 Größen ab Fr. 2350.– erhältlich.

DIE VAISSELLA BIETET MEHR:

Grosse Kapazität – geringer Heisswasserbedarf. Keine Bodenbefestigung. Fronteinfüllung, dadurch freie Tischfläche. Intensive Dreharm-Dusche garantiert sauberstes Waschen. Separat-ablauf für Speiseresten. 2facher automatischer Waschmittel-Beifüger. Automatische Glanztrocknung mit elektrischer Heizung. Als Platten- und Tellerwärmer verwendbar.

Die VAISSELLA reinigt sich selbst.

AUSSTELLUNGS- UND VORFÜHRLOKALE:

ZÜRICH, ZWEIERSTRASSE 35, 051 25 01 57 / Ballwil-Luzern, 041 89 14 03 / Bern, Neubrückstr., 031 2 99 20 / Genf, rue du Grand-Pré, 022 33 27 39 / Lausanne, rue de Bourg, 021 22 68 07 / Luzern, Murbacherstrasse, 041 3 61 56 / St. Gallen, Speisergasse, 071 23 71 66 / sowie im guten Sanitäro- oder Elektro-Fachgeschäft

EIN QUALITÄTS-PRODUKT DER F. GEHRIG + CO. AG, BALLWIL

**LA «BONNE»
VAISSELLA**

Gediegen tapeziert mit –

Salubra
Tapeten



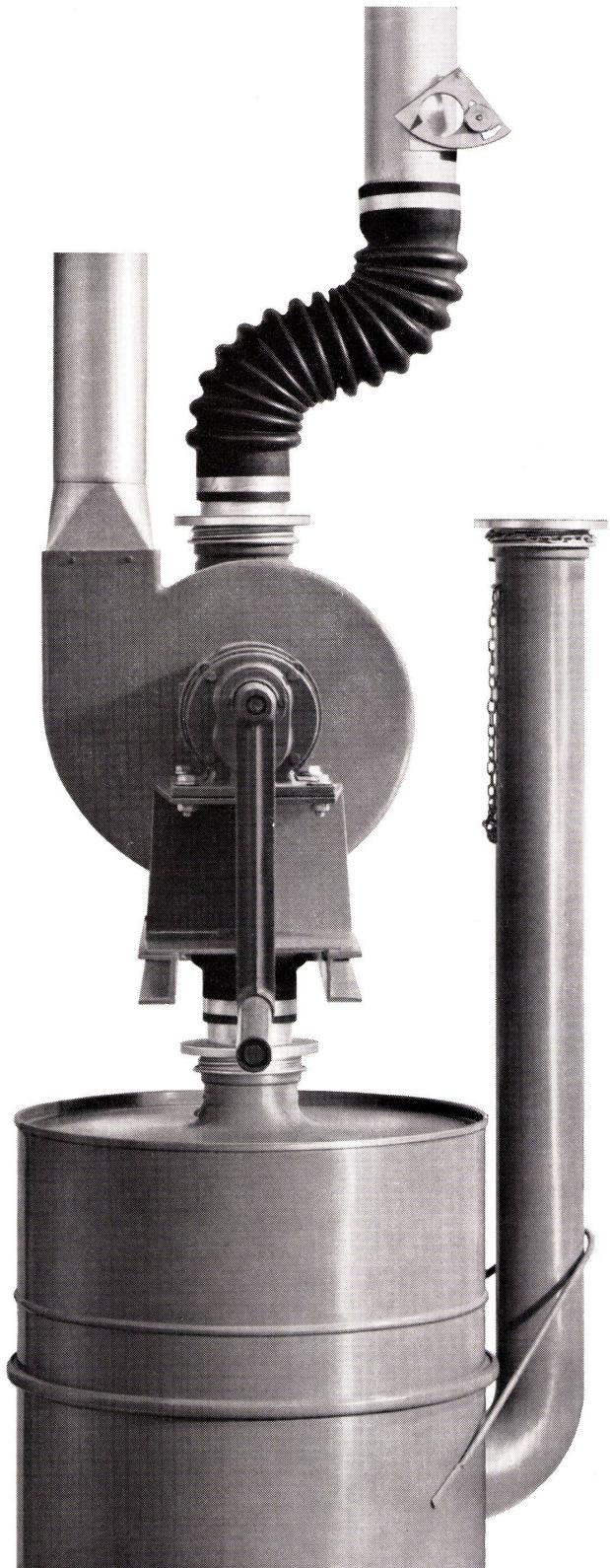
Ventilationsanlagen für Schutzräume

Schutz vor giftigen Gasen und radioaktivem Staub, dazu, dank der wirk samen Frischluftzufuhr, eine doppelt so gute Ausnutzung des Schutzraumes — das alles gewährleisten die Ventilationsanlagen norm®, lieferbar in verschiedenen Grössen und Ausführungen.

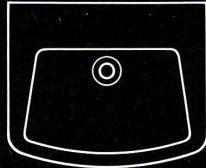
Näheres erfahren Sie direkt durch uns oder durch unsere Vertretungen in Basel, Bellinzona, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Wädenswil, Zürich.

Metallbau AG
Zürich

Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/521300



Neu Maloja



No. 520/0 540 x 430 mm
No. 520 600 x 480 mm
No. 520/1 640 x 500 mm

mit

direktem Wand- anschluss



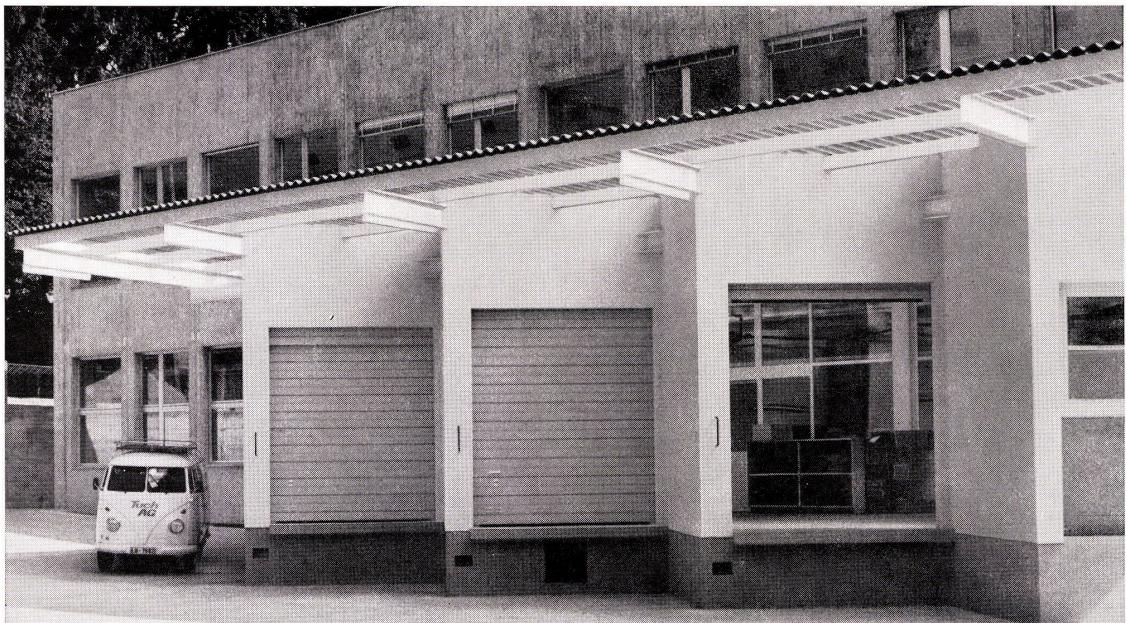
Wir fabrizieren:
Sanitäre Apparate
aus Sanitäporzellan und Feuerthon
Glasierte
Steingut-Wandplatten
weiss, crème und farbig
Steinzeug-Bodenplatten
Steinzeug-Mosaik
Ziegel und Backsteine
Elektroporzellan

Maloja, der neue Waschtisch aus Laufener Sanitäporzellan. Direkter Wandanschluss bedeutet: einwandfreier Abschluss und leichte Reinigung. Das breitbemessene Waschbecken und die ausgeglichene Form stempeln Maloja zu einem funktionsgerechten Sanitärapparat unserer Zeit. Einwandfrei gelöst ist auch die Fixierung des Handtuchhalters. Auch nach Jahren des Gebrauchs sitzt dieser fest wie am ersten Tag.

Laufen

Verkauf durch den Sanitärgrosshandel. AG für Keramische Industrie

Tore



Unser Sectionaltor an einer Verladerampe. Der Öffnungs- und Schließvorgang verläuft bei dieser Torkonstruktion in der Senkrechten der Öffnung. Dadurch größte Raumausnutzung ohne Behinderung parkierter Fahrzeuge. Erhöhte Sicherheit bei automatischer Betätigung (Einstellhallen).

Unterlagen durch

Außer Sectionaltoren liefern wir, ebenfalls in jeder Größe, Schiebe-, Falt- und Kipptore, ferner in sieben Normgrößen Deckentore für Einzelgaragen. Auf Wunsch elektrische Antriebe mit Hand- bzw. Schlüsselschalter oder vollautomatischer Steuerung.

Alle Tore in solider, äußerst widerstandsfähiger Stahlkonstruktion mit besonders gepflegter Gestaltung des Torblattes, beim Sectionaltor sendzimir-verzinkt, sonst stets mit infrarot eingebraannter Kunstharzgrundierung als beste Basis für einen dauerhaften Schlußanstrich.

Kurze Lieferfristen.

**Bau—
Bedarf
Zürich** AG

Technische Abteilung
Tel. 051/25 76 50
8021 Zürich, Postfach



Ein Telefonanruf an die Fertigbeton AG genügt:
«Wir brauchen 100 m³ Fertigbeton. Liefern Sie ab 07.00 Uhr stündlich 15 m³.»

Pünktlich erhalten Sie die angeforderte Menge Beton auf die Baustelle: Einbaufertiger Qualitätsbeton nach strengen Normen vollautomatisch aufbereitet.

Fertigbeton erlaubt noch rationelleren Einsatz der Arbeits-

kräfte auf den Baustellen. Die Installation von Zementsilos und Zementmischern erübrigt sich. Ob grosse oder kleinere Betonieretappen, die Fertigbeton AG liefert zuverlässig entsprechend Ihrem Bauprogramm.

Haben Sie spezielle Betonprobleme? Brauchen Sie eine spezielle Betonmischung? Fragen Sie uns! Wir freuen uns, Ihnen bei der Lösung Ihrer Probleme zu helfen.

Für Ihre Lieferungen:

Fertigbeton AG, Zürich
Werk Schlieren, Tel. 051 98 10 11

Fertigbeton AG, Neftenbach
Tel. 052 3 11 79

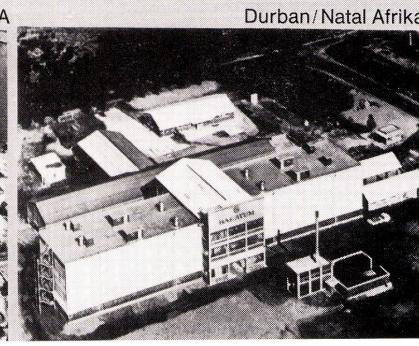
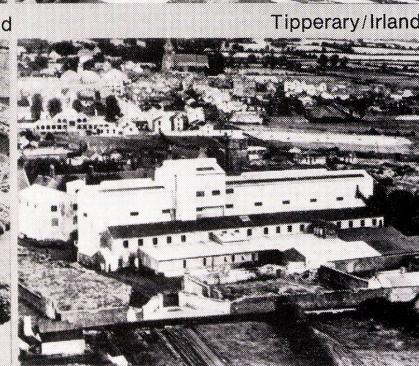
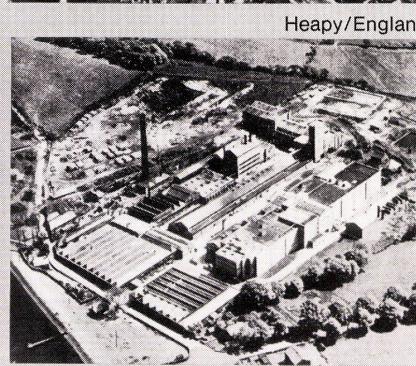
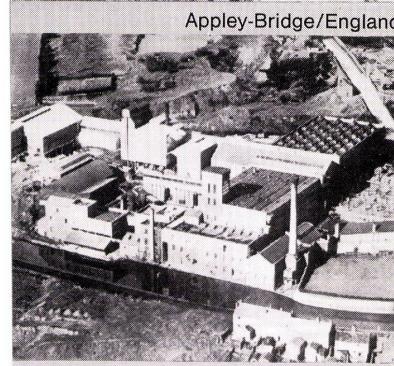
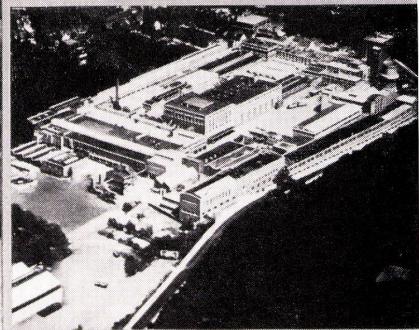
Fertigbeton AG, St. Gallen
Tel. 071 27 16 33

Fertigbeton Ennerberg, Stans
Tel. 041 84 17 44

64.72.3 d


Für Ihre Beratung:
«Holderbank»
Kies + Beton AG, Zürich
Tel. 051 48 76 12

FILMOS-SCHWESTERN IN ALLER WELT



Ansichten einiger zu unserem Konzern gehörender Fabrikationsbetriebe in Europa und in Übersee. Sie bürgen mit uns für die Qualität von FILMOS-Boden- und Wandbelägen.

BALATRED PVC-Bodenbeläge auf weicher Filzunterlage;

BALAFLEX PVC-Bodenbeläge in drei Ausführungen, in Bahnen und Platten;

BALAREX PVC-Wandbeläge auf Papier- und Gewebebasis;

BALADORE PVC-Wandbelag für besonders repräsentative Zwecke.

FILMOS AG, Streitgasse 3, BASEL 1
Telephon 061/24 39 33/32



balamundi

Die Weltmarke für Bodenbeläge



Jeunesse

Moderne Menschen - moderne Hygiene - moderne Waschtische. Jeunesse, die formvollendete Waschtisch-Kombination von TROESCH. Jeunesse für Einfamilienhäuser, Hotels und überhaupt für alle Men-

schen, die Grosszügigkeit lieben, die praktisch denken. Mit viel Abstellfläche und Schubladen. Zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten. Genormt und technisch einwandfrei gelöst.

TROESCH

Bern Effingerstr. 10 Tel. 031/252111
Zürich Ausstellungstr. 80 Tel. 051/427800
Basel Dreispitzstr. 20 Tel. 061/354755
Lausanne 9 rue Caroline Tel. 021/239266

Unverwüstlich edles Elanite für moderne Schreinerarbeit



Flecken auf Elanite? Wasserflecken, Farbflecken, Fettflecken?... Da fährt man einfach mit dem Lappen darüber, und weg sind sie. Aber die gefürchteten Ringe von Pfannen, Schüsseln, Platten? Die Brandmale vergessener Zigaretten oder Zündhölzer?... Die kommen auf Elanite gar nicht vor, denn Elanite erträgt Temperaturen bis 180 °C.

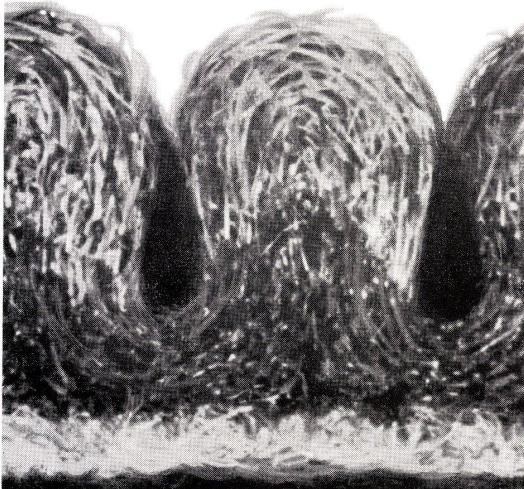
Elanite: das ist die richtige Oberfläche für Tische, Schränke, Pulte, Türen, die in modernen Küchen, Kinderzimmern, Wohnzimmern, Büros und Ateliers zugleich repräsentieren und Strapazen aushalten müssen.

Elanite-Platten verschiedener Formate sind in 70 Farben und Dessins zu günstigen Preisen erhältlich. Sie können von jeder normal eingerichteten Schreinerei ohne Schwierigkeiten verarbeitet werden.

Elanite

Auskunft und Bezugsquellennachweis durch Novelectric AG, Abteilung Kunststoffe/Bauelemente, Zürich 2, Claridenstrasse 25, Tel. 051 25 58 90

anders als andere



mehr Material

**schalldämpfender,
elastischer und
weicher**

zum gleichen Preis



SIFTOR

SIFTOR

Siftor bietet mehr! Er bietet mehr durch sein völlig neuartiges und nur dem Siftor eigenen Fabrikationsverfahren. Teppichfasern, Gummizwischenschicht und Juteunterlage werden in einem einzigen Arbeitsgang zur dauerhaften Qualität miteinander verbunden. Siftor enthält 1,2 kg hochwertige Naturfasern pro m² Gehfläche – ein Materialeinsatz also, wie ihn sonst nur teure, schwere Qualitäten kennen.

Siftor ist vornehm und ruhig in Farbe und Struktur. Er ist dauerhaft, standfest, schmutzunempfindlich und schützt vor Feuchtigkeit und Kälte.

Siftor ist Boden und Teppich in einem. Er lässt sich ohne weitere Zwischenlagen in Alt- und Neubauten leicht und direkt auf Holz, Cement oder andere Unterböden verlegen: Dadurch bis zu 50% Einsparung an Verlegekosten.

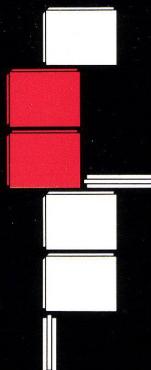
Von Anfang an im Bauplan einbezogen, kommt Siftor nicht wesentlich teurer als ein harter Belag.

Siftor wird durch die guten Fachgeschäfte der Teppich- und Bodenbelagsbranche verkauft.

SIFTOR

Generalvertretung für die Schweiz:

A. Kriste Sonnhaldestrasse 14 Zürich 7/32



Es steht schon fest – auch in diesem Bau wird die vorfabrizierte Alba-Wandbauplatte zur Anwendung kommen.

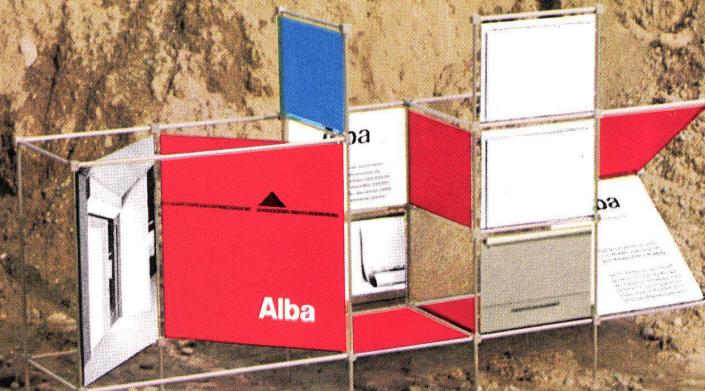
Alba-Zwischenwände aus Gips regulieren die Luftfeuchtigkeit und tragen zu einem behaglichen Raumklima bei. Sie können nach dem Versetzen sofort gestrichen oder tapziert werden.

Die Alba-Zwischenwandplatte kann mit einer Profilleiste auf fertig verlegte Böden montiert werden. Deshalb verwendet man sie auch gerne für Umbauten.

Mit Alba-Platten lassen sich schnell und sauber einfache Trennwände, Schiebetürenwände und schallisolierende Doppelwände erstellen.

Wie der Architekt und seine Mitarbeiter die Vorplanung rationalisieren können, ist auf der Rückseite dieser Beilage ersichtlich.

Alba GIPS UNION





Unentbehrliche Unterlagen für jeden Architekten.

8 technische Blätter mit 19 massstabgetreuen Zeichnungen sollen als Hilfsmittel bei der Vorplanung dienen.

Sie sind auch als Durchpaus-Vorlagen gedacht und werden die Arbeit im Atelier wesentlich erleichtern.

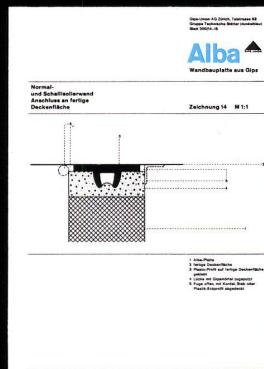
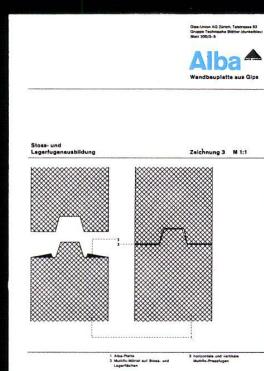
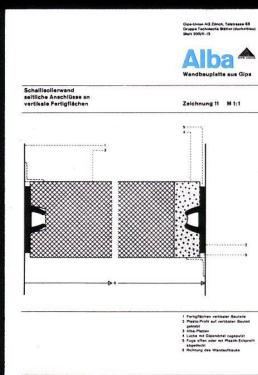
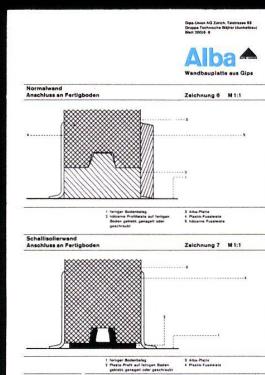
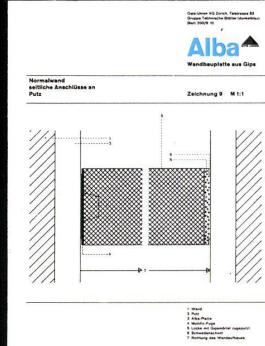
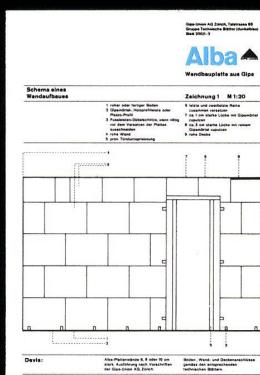
Die technischen Blätter behandeln die verschiedenen Wand-, Decken- und Bodenanschlüsse von Normal-, Schall-

isolier- oder kombinierten Luftschall-Dämmwänden mit genauem Devis-Text. Die 8-seitige Dokumentation kann gratis angefordert werden.

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich

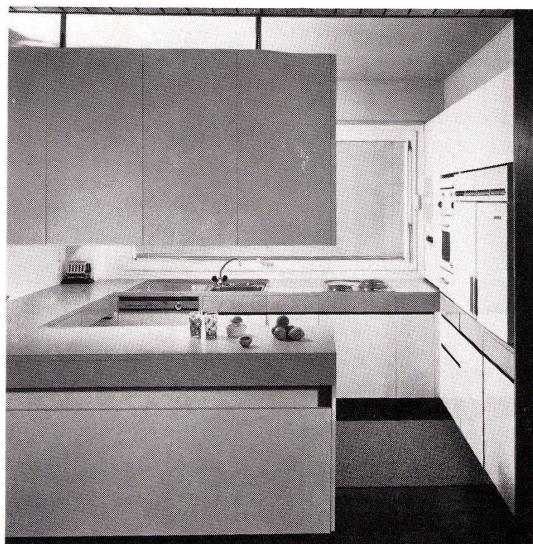
Ausschnitt aus unseren technischen Blättern

 **Alba** 

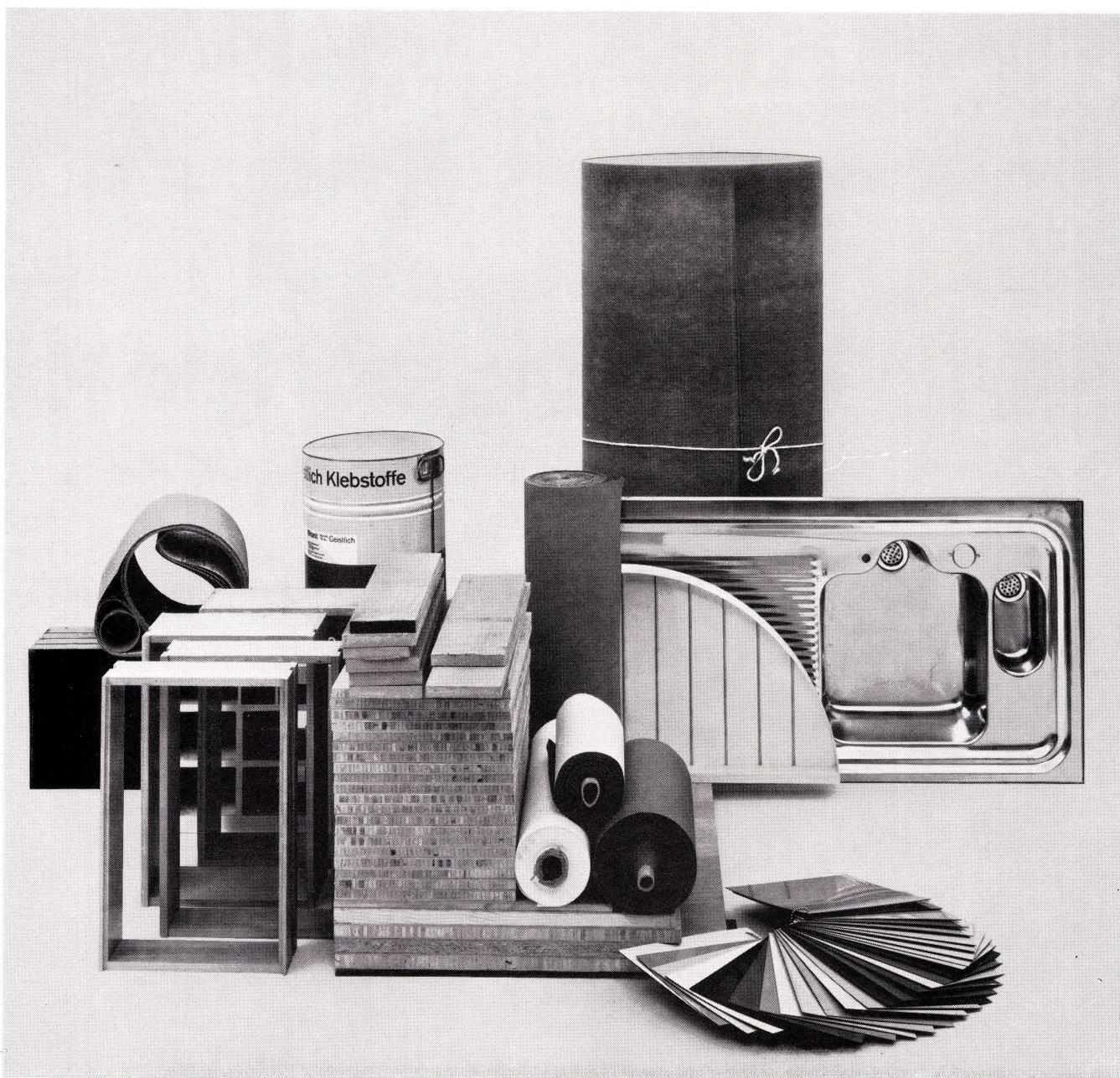
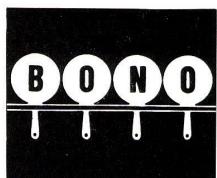


Mit diesem Material können Sie Ihre Küche bauen, aber nicht eine Bono-Küche!

Auch wenn Sie ein geschickter Bastler sind - überlassen Sie das Küchenbauen doch lieber denen, die es aus dem effeff verstehen: uns zum Beispiel. Wir bauen Einbauküchen seit 30 Jahren, am längsten von allen. Wir sind eine moderne Küchenfabrik. Erfahrene Füchse und junge Talente mixen hier hohe Qualität und letzten technischen Fortschritt zur begehrwerten Bono-Küche. Besuchen Sie uns bald - und überzeugen Sie sich selbst davon. Nur wenn Sie jetzt noch keine Zeit haben, senden wir Ihnen unsere Prospekte, dafür aber unverbindlich.



Bono-Küchen AG
Niedergösgen
bei Olten
Tel. 064 314 63



**...und welcher ist aus
ACRILAN?**



**Selbst Fachleute können einen
Wollteppich der Spitzenklasse
von einem Teppich aus ACRILAN
nicht unterscheiden.**

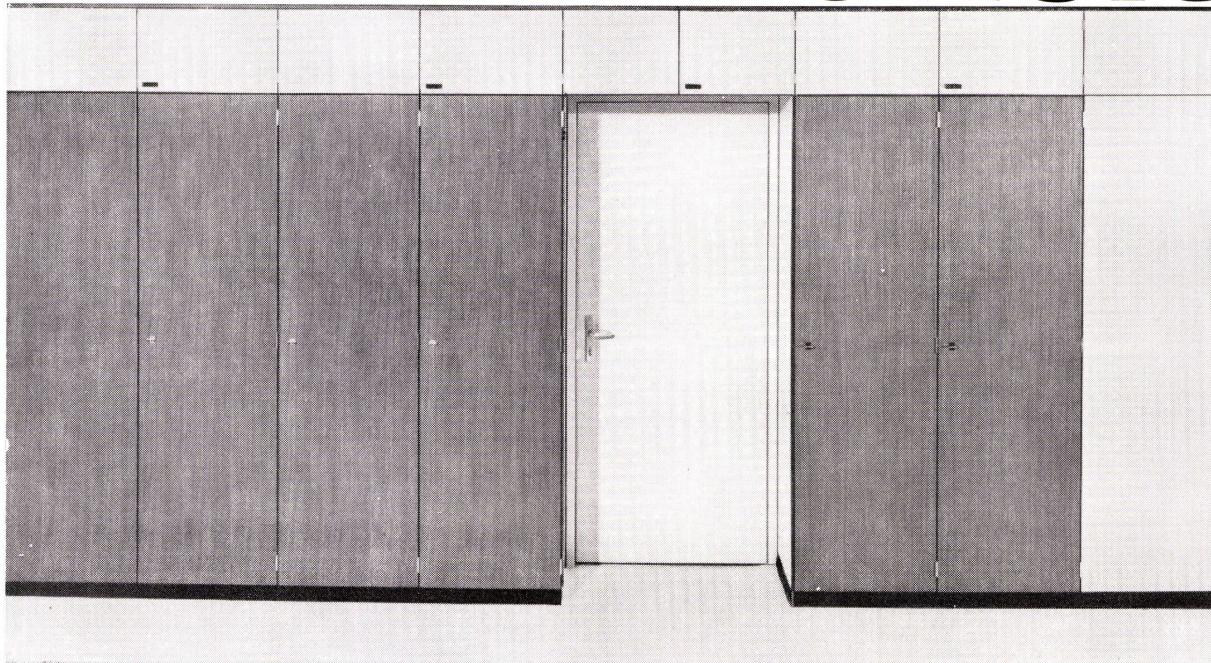
So dicht und wunderbar geschmeidig, warm und von so natürlich-lebendiger Struktur sind ACRILAN-Teppiche. Dabei unglaublich dauerhaft und standfest, leicht zu pflegen und mühelos zu reinigen.
ACRILAN-Teppiche finden Sie unter der Marke **stamflor** in Fachgeschäften und Teppichabteilungen.

stamflor®

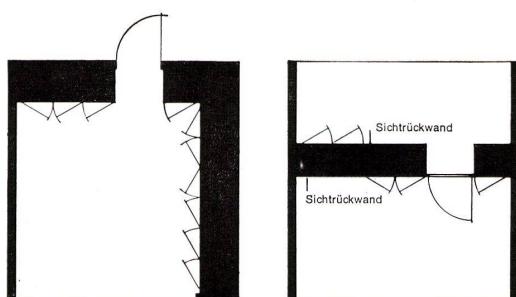
Hersteller: Stamm AG, Egliau

A
ACRILAN
CHEMSTRAND

neuheit



-Schrankprogramm Nr. 600



- lässt sich beliebig erweitern
- lässt sich dank der Normmaße in jeden Raum einplanen (Tiefe 60 cm, Höhe ohne Aufsatz 203 cm)
- erlaubt jede Kombinationsmöglichkeit von Tablaren, Schubladen und Garderoben, Aufhängevorrichtungen für Putzutensilien, Militär- und Jagdgewehre usw.
- lässt sich leicht und ohne Spezialwerkzeuge montieren
- kann als raumtrennendes Element mit eingebauter Türe verwendet werden
- ist in diversen Holzarten oder Kunststofftönen lieferbar
- kann auf Zimmerhöhe (240 cm) mit dazupassenden Aufsatzschranken ergänzt werden.

Das rs-Schrankprogramm Nr. 600 ist eine voll durchdachte, ausgereifte Konstruktion und nach dem sprichwörtlichen rs-Qualitätsprinzip ausgeführt.
Orientieren Sie sich über alle Details, verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

Rüttimann AG, Möbelfabrik, 8854 Siebnen

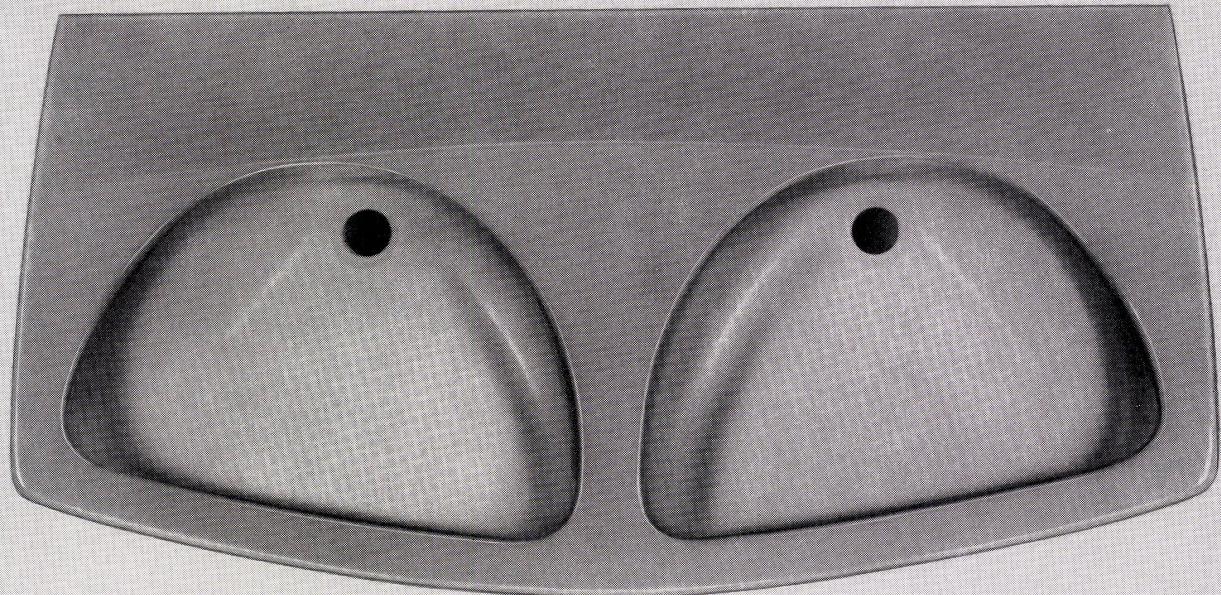
Verlangen Sie bitte Bezugsquellennachweis.

Alleinverkauf für Zürich und St.Gallen:

Zürich: Schubiger-Möbel, Seilergraben 53,
Zähringerstraße 45

Schwarz AG, Möbelfabrik, Stauffacherstraße 16
St.Gallen: Schwarz AG, Möbelfabrik, Vadianstraße 51

⊕ Pat. angem.



einer für zwei

Der neue Doppelwaschtisch «Biskra» von **Standard**, lieferbar mit oder ohne Säule. Elegant und funktionell gestaltet. Kleine Raumbeanspruchung — trotzdem viel Platz bei Doppelbenützung. **Standard**-Kristallporzellan weiss oder farbig, bekannt für seinen unverwüstlichen Glanz. Ein Produkt der Ideal-**Standard**, weltbekannt für besseren Wohnkomfort. Verkauf durch den Schweizerischen Sanitär-Grosshandel.



IDEAL-Standard AG

Dulliken SO Telephon 062/510 21

EW

Wetterfest

(wir garantieren dafür)

Die beiden neuen **Keller**-Sperrholzarten – wetterfest verleimte Platten und solche mit zusätzlich bakelisierter Oberfläche – sind wetterfest! (wir garantieren nach DIN 53255 AW 100 dafür)

wetterfest verleimtes Sperrholz – mit unbehandelter Oberfläche, wird in einem Spezialverfahren hergestellt. Die Verleimung ist auch unter klimatisch extremen Verhältnissen witterungsbeständig.

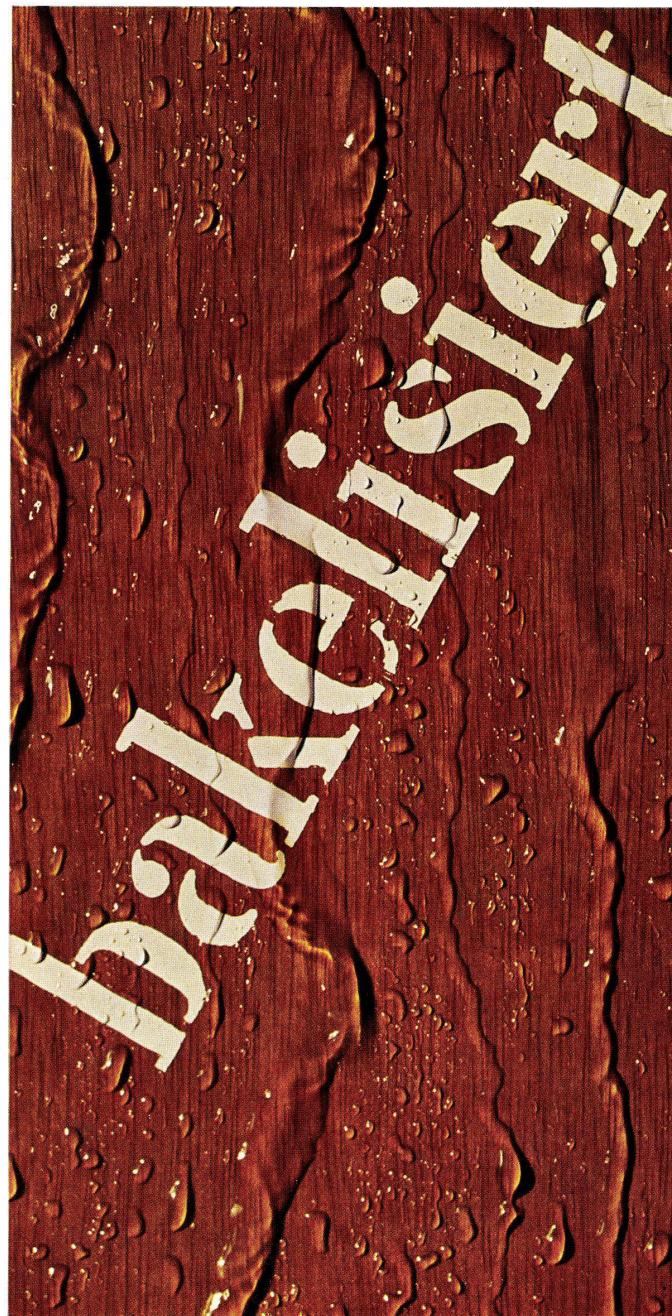
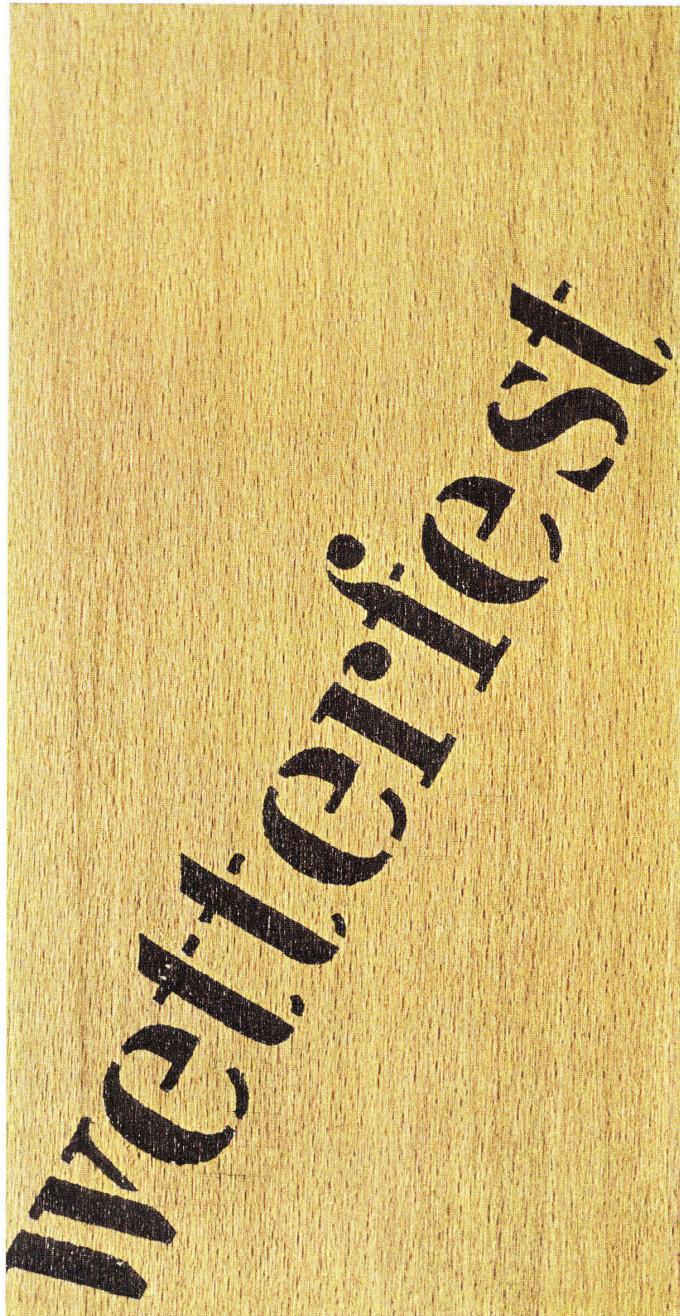
bakelisiertes Sperrholz – ist wetterfest verleimtes Sperrholz, dessen Oberfläche mit einem Bakelitfilm überzogen wird. Dieses Veredelungsverfahren verleiht den Platten grösste Widerstandskraft gegen alle Witterungseinflüsse.

Wetterfest verleimtes Sperrholz (mit einem Schutzanstrich versehen) und bakelisiertes Sperrholz (in den meisten Fällen kann auf das Anbringen eines zusätzlichen Schutzanstriches verzichtet werden) eignen sich für weite Verwendungszwecke im modernen Aussenbau.

Keller-Sperrholz ist ein zeitgemässer Baustoff mit mannigfaltigen Gestaltungsmöglichkeiten (beachten Sie bitte die farbige Rückseite)!



Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77



Wetterfestes Sperrholz

ein Produkt mit grossen Vorteilen und weitem Anwendungsgebiet!

Eigenschaften

gute thermische Isolationswirkung
gutes Stehvermögen
hohe Festigkeit bei geringer Dicke und kleinem Gewicht
ausgezeichnete Schraub- und Nagelfestigkeit
gefälliges, materialgetreues Aussehen
grossflächig und arbeitssparend
Scherfestigkeit an der Leimfuge von lufttrockenen Platten
 $25-30 \text{ kg/m}^2$

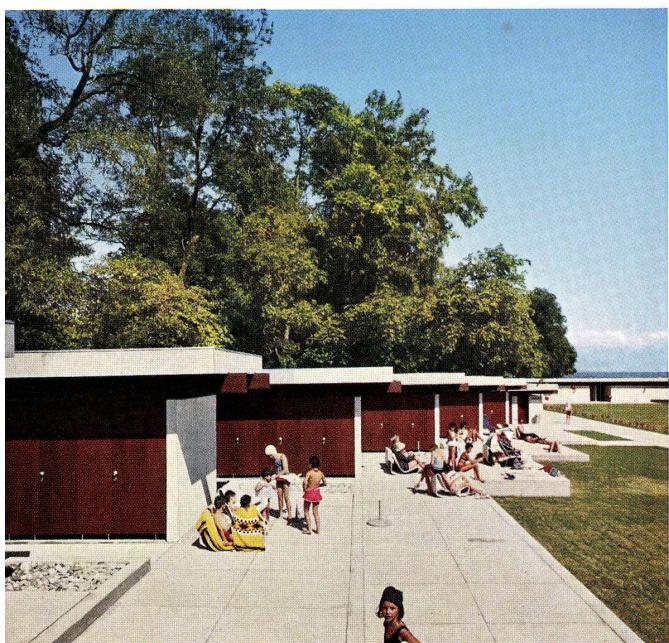
Anwendungsgebiete

Waggon- und Wohnwagenbau
Schiffs- und Bootsbau
Verpackungskisten für feuchte und feuchtigkeitsempfindliche Güter
Baureklamen, Verkehrstafeln usw.
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Betonschalungen
Baracken und Kioske
Garagetore usw.

- 1 Öffentliche Badanstalt Morges
- 2 Bürogebäude der Firma Kistler & Strasser AG, Brugg
- 3 Wohnhaus in Le Landeron
- 4 Betonschalelemente (Stahilton AG, Frick)



Keller + Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 5 11 77



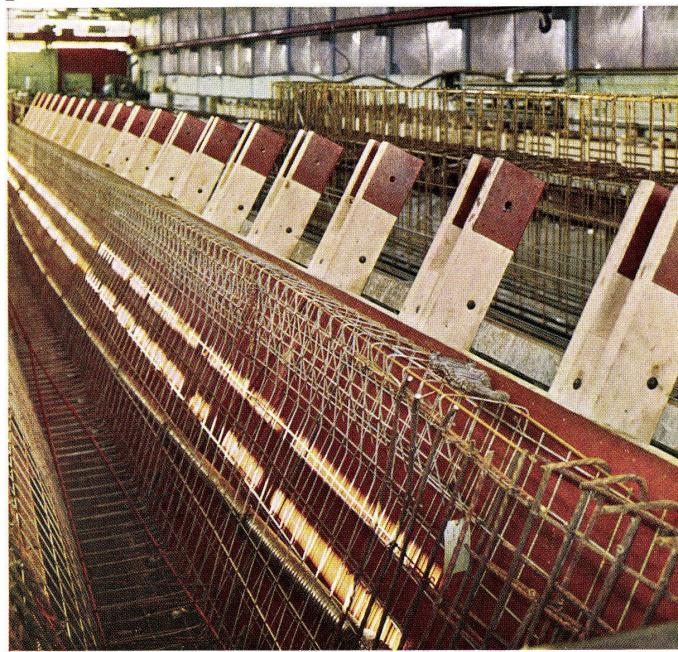
1



2

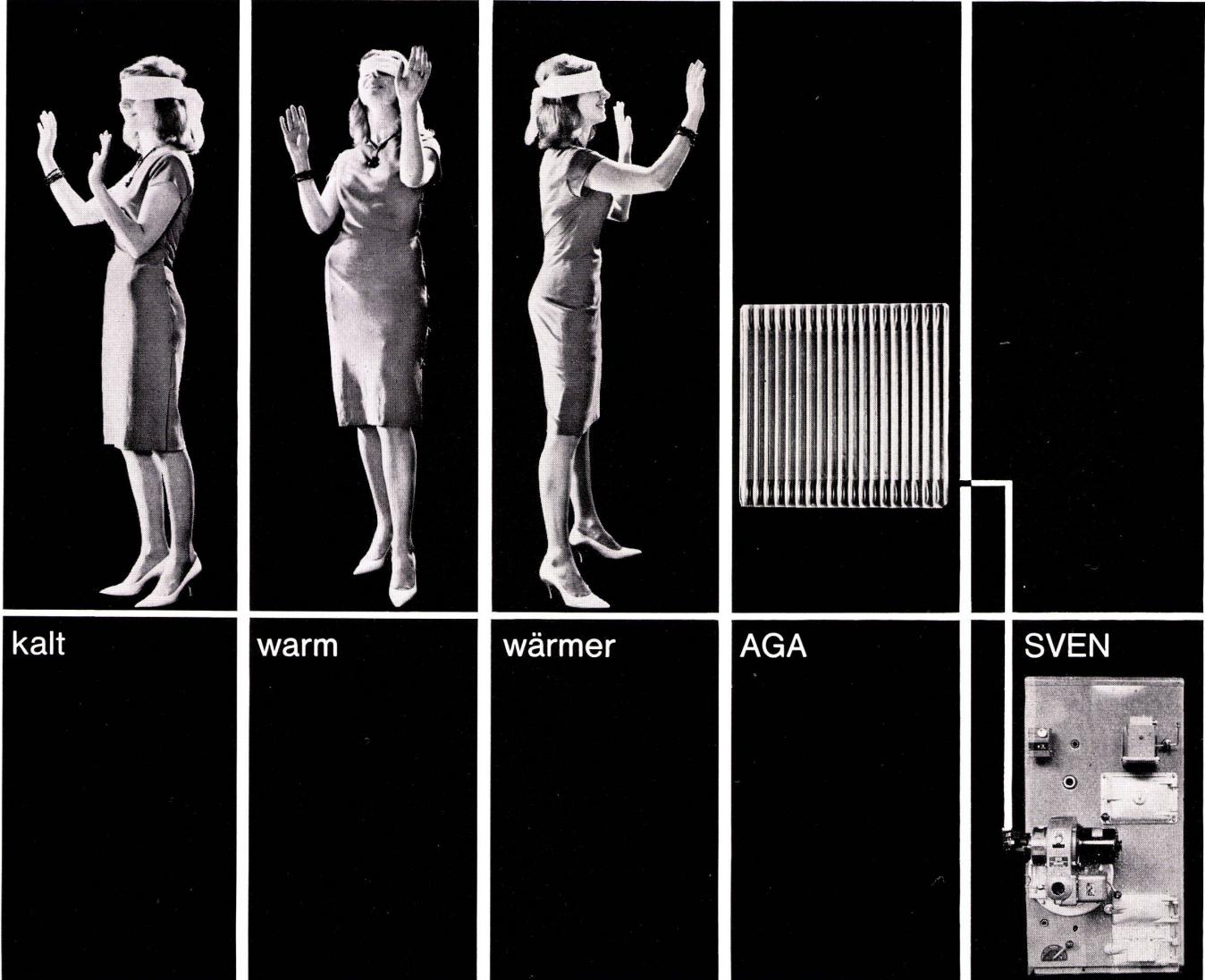


3



4

PAUL KOLB AG



Generalvertretung
Paul Kolb AG, Bern
Thunstrasse 73
Tel. 031 44 14 11/12

Eine Heizung mit ver-
bundenen Augen
kaufen?
Wert tätte das?
Immerhin, früher oder
später wären Sie auf
jeden Fall der Wärme
nachgegangen - und
damit unfehlbar auf
AGA und SVEN ge-
stossen !

AGA
AGA Radiatoren gehö-
ren zu den formschön-
sten Modellen auf dem
Weltmarkt und sind
aus 1,4 mm dickem
Spezialstahl herge-
stellt. AGA Radiatoren
stammen aus berühm-
tem Hause und ver-
mitteln Wärme in be-
ster Form.

SVEN
SVEN, die Heizung aus
Schweden, die Öl,
Holz, Kohle und Ab-
fälle verbrennt, ist zu-
dem noch ein
leistungsfreudiger
Warmwasserspender.
SVEN Heizkessel und
Ölbrenner aus
Schwedenstahl sind in
Form und Qualität echt
nordisch.

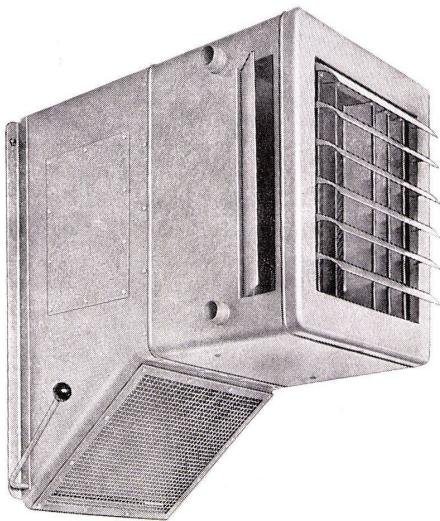
6

NOVOPAN – die bewährte Spanplatte aus dem neuen Werk

Präzis aufeinander abgestimmte Arbeitstakte garantieren den vollkontinuierlichen Produktionsprozeß vom Span bis zur fertigen Novopanplatte. Elektronische Schaltungen, Relais-Fernsteuerungen und automatisch gelenkte Förderanlagen tragen wesentlich zur rationellen Fertigung bei, und garantieren so die gleichbleibende, hohe Novopan-Qualität.

NOVOPAN





Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.

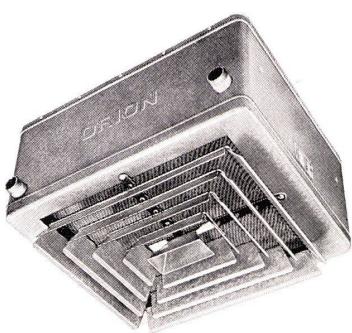


Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

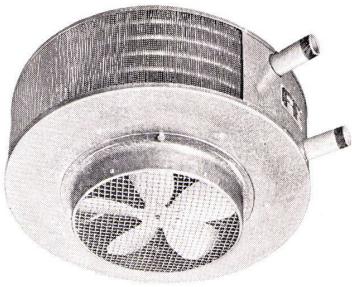
ORION-

Luftheiz-Apparate

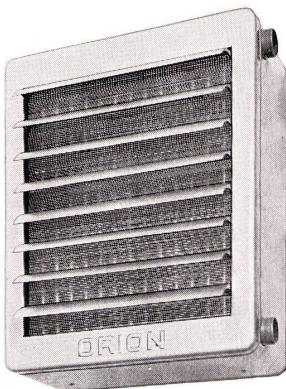
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



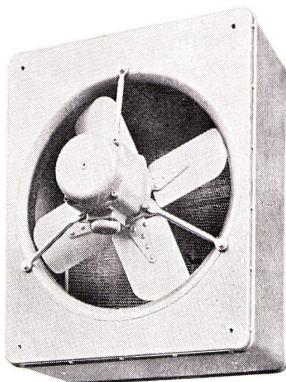
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können:



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhindert.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatentyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185

Telefon 051/42 16 00

Regulier- und abstellbare Batterieanschlussverschraubung

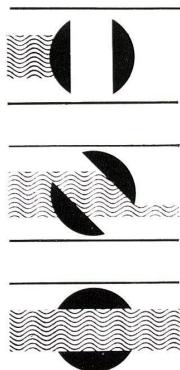
unterbricht

Wasserzufuhr

... vor der Armatur

ballofix

\varnothing 640



Regulier-
kugel
auf
«O»-Ringe
gelagert

Vollkommen dicht
Leicht zu betätigen
Anwendung: Kalt- und Warmwasser
Mineralöle und Druckluft

kugler

Metallgiesserei +
Armaturenfabrik A.G.
Genf Zürich



C. Schönhause, R. Gräbli

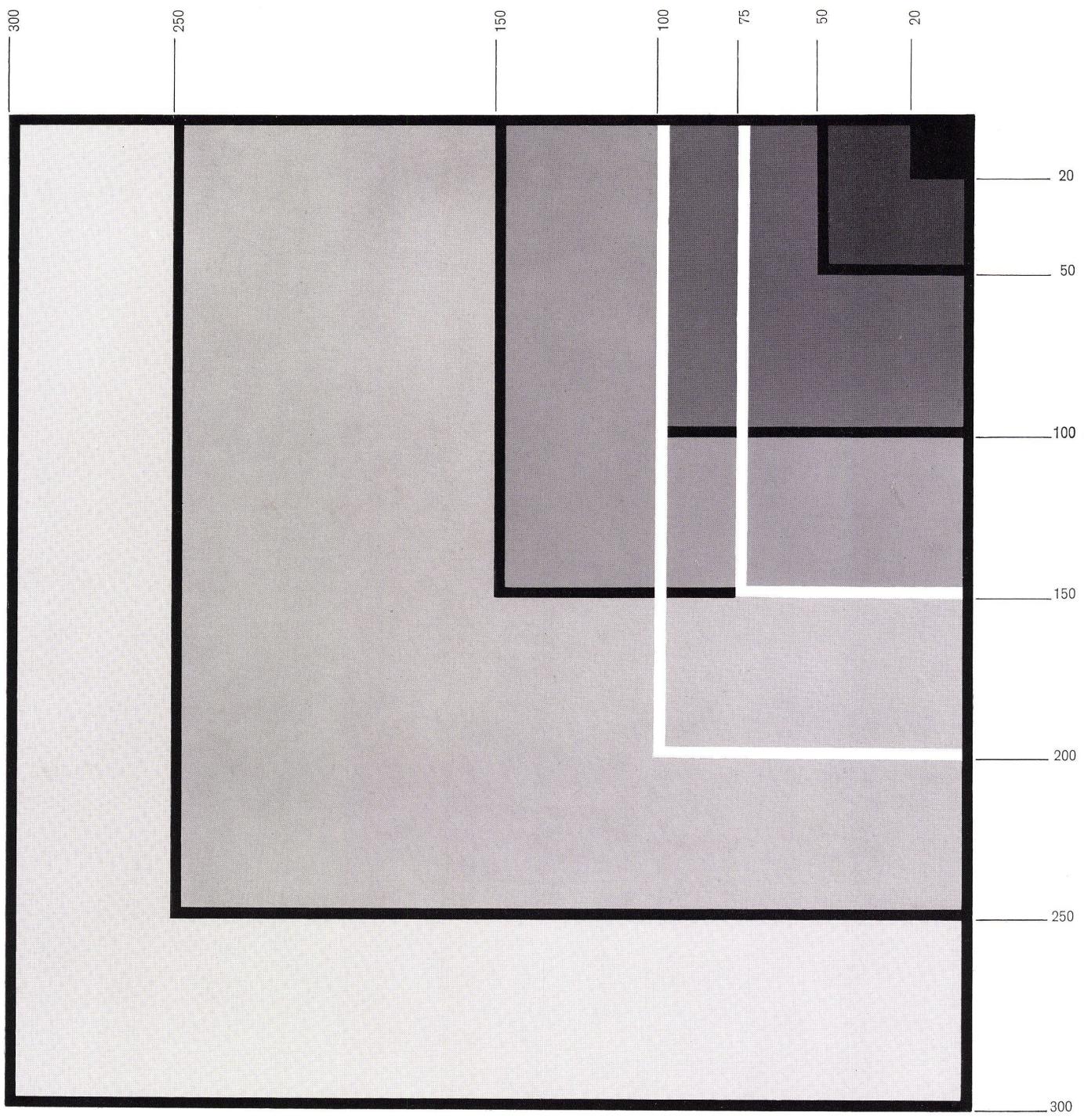
Diese Schuhe dürfen ruhig stehen bleiben ...



nachher wird der trockene Sand einfach mit Wischer und Schaufel aufgenommen. Keramische Bodenplatten sind praktisch und überall dort beliebt, wo man vom Garten direkt ins Haus tritt. Die homogene Oberfläche lässt den Schmutz nicht eindringen und ist darum leicht zu reinigen. Und was besonders den Bauherrn

interessiert, keramische Wand- und Bodenplatten haben eine mehr als hundertjährige Bewährungsprobe bestanden.

Keramische Wand- und Bodenplatten



Formate der Bodenplatten in mm

Verschiedene Formate bilden eine Vielfalt in der Norm. Hier bieten sich dem Architekten viele Möglichkeiten. Die Formate können nach künstlerischem Ermessen in einem harmonischen Verhältnis zu den Raumproportionen ausgewählt werden.

Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte



Schulhaus

Maschinelle Erdarbeiten
Erd-, Kanalisations-, Maurer- + Eisen-
Innenwandverkleidung
Heizung
Klimaanlage
Luftschutzlüftung
Aufzüge
Ölfeuerungen
Tankanlagen
Kühlanlagen
Luftschutzbauteile
Kaminbau
Elektrische Installationen

Ernst Leib
R. ... AG Zürich
Dang ... Zürich
Berch ...
Fer ...
Au ...
Oe ...
Au ...
J. S ...
Of ...
Ge ...
Ha ...
Ku ...

wand stamoid

EXPO 64, Halbsektor 2b, «Mensch und Haus» – Wand-Stamoid in der Eigentumswohnung Nr. 5.
Innenarchitekt: Jürg Bally SWB, Zürich

Wo gebaut wird und der Bauherr rechnet, da werden die Innenwände sehr oft mit Wand-Stamoid verkleidet – in Geschäftshäusern, Schulen, Spitäler, Hotels, Verwaltungen, Wohnbauten. Wand-Stamoid – vorteilhaft wegen seiner Dauerhaftigkeit und der einfachen Verarbeitung – ist PVC auf stabilisierender Gewebegrundlage, darum

elastisch genug, um normalen Spannungen in den Wänden zu widerstehen. Vor allem ist es wirklich abwaschbar, lichtecht in der Masse gefärbt und weitgehend kratz- und schlagfest. Auskunft und Kollektionen: Stamm AG, Eglisau, Telefon 051/96 32 22 und durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Tapetenhändler.

wand

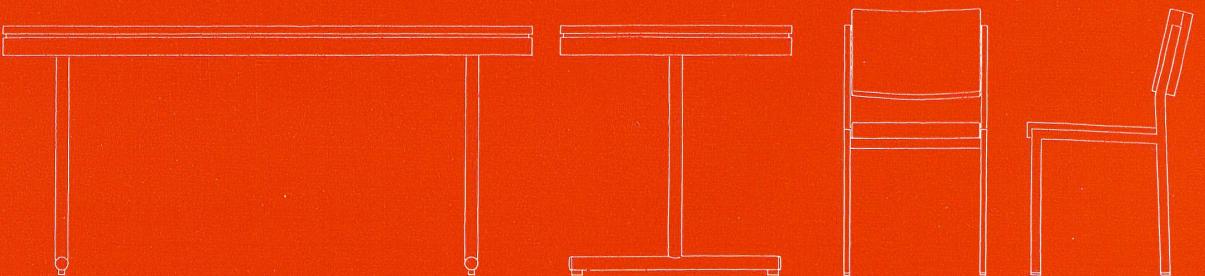
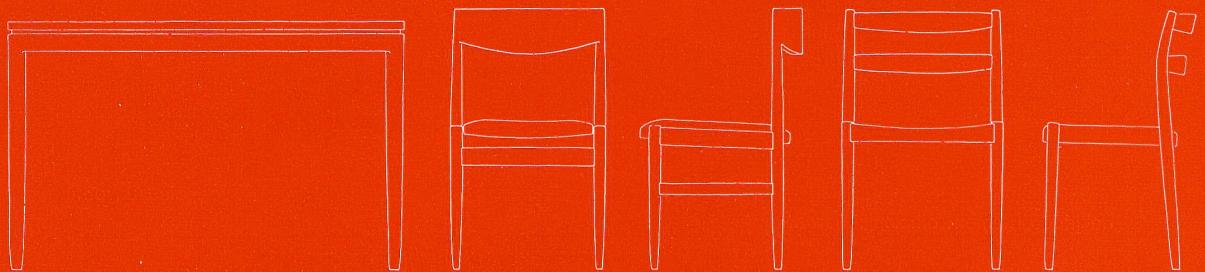
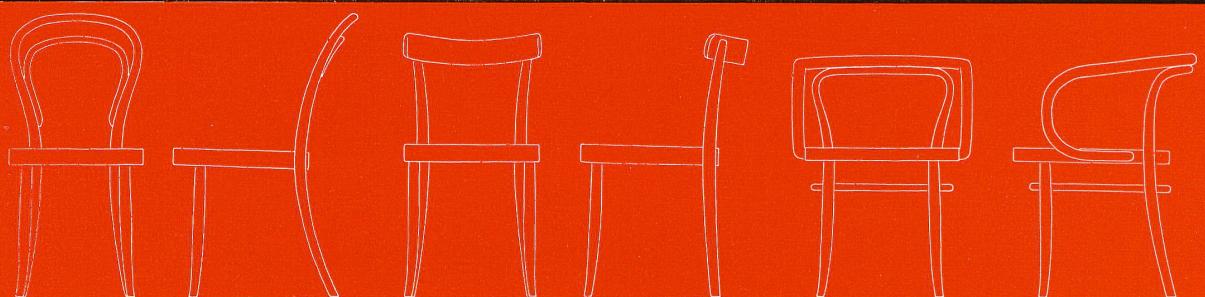
stamoid®

Tische + Stühle von

AG Möbelfabrik
Telefon 058 520 91

Horgen-Glarus
in Glarus

HÖRGEN-GLARUS



Wählen Sie mal unter mehr als
80 geschmackvollen Hornitex-Dekors
das geschmackvollste aus...



Immerhin haben wir über 30 Maserdekors, über 20 unifarben und mehr als 30 andere verkaufsstarke Muster. Eines ist geschmackvoller als das andere. Warum? Weil unsere Designer den Publikumsgeschmack kennen. Weil Unverkäufliches gar nicht entworfen oder rücksichtslos entfernt wird, wenn es beim Verbraucher nicht ankommt. Weil für jeden Verwendungszweck passende Dekors entwickelt werden. Weil wir darauf achten, daß die Farben farbig bleiben – und schön. Wir machen sie farbecht und sonnensicher. Das gilt für jedes Dekor. Und jedes Dekor gibt es in

Hornit 1,3 mm, in Hornitex-Super 3 mm und in Hornitex-MB (15-20 mm) – dem vorgefertigten Bauelement. Alle Plattentypen werden mit den gleichen hervorragenden Oberflächen-Eigenschaften geliefert. Und in den Oberflächen-Ausstattungen: glänzend, matt oder Relief. Ebenso natürlich Horniflex, der bewährte Kantenumleimer. Ist es noch schwierig, sich für Platten aus dem Hause Hornitex zu entscheiden? Sicher nicht! Die steigende Produktion beweist es. – Erkundigen Sie sich nach den Einzelheiten. Verlangen Sie unser Angebot! Wir schicken es Ihnen.

Hersteller dekorativer Kunststoff-Oberflächen
Hornitex-Super · Hornit · Hornitex-MBR

Hornitex Super

Hornitex Werke, Gebr. Künnemeyer, Horn/Lippe
Perforit · Horniflex · Hornedur · Hofalon

Emil Keller Plattenwerk · Bischofszell-Stadt TG/Schweiz · Espenstraße 810



Metallfassaden

KELLPAX-Metallfassaden finden überall dort Anwendung, wo in Bezug auf Ästhetik und Dauerhaftigkeit hohe Ansprüche gestellt werden.

Die neuzeitlichen, unterhaltsfreien KELLPAX-Panels oder die erprobten KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten garantieren eine schnelle, einwandfreie Montage.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind:

- dauerhaft und wartungsfrei
- wetterfest (auch stirnseitig)
- und absolut plan
- widerstandsfähig gegen Beanspruchung des Gefüges und frei von Dehn- und Schwundgeräuschen
- biegestark und übernehmen jegliche Beanspruchung durch Windlasten.

KELLPAX-Panels und KELLPAX-Fassadenverkleidungsplatten sind in allen verarbeitbaren Größen sowie in folgenden Materialien erhältlich:

Aluminium: mattiert und eloxiert, industrieeloxiert, geschliffen und gefärbt, emailliert und einbrennlackiert usw.



Für Auskünfte betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme steht Ihnen der kostenlose KELLPAX-Beratungsdienst zur Verfügung.

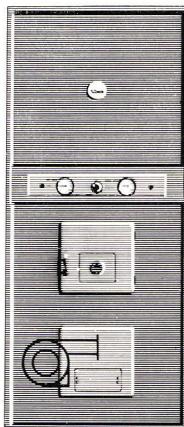
KELLPAX-Metallfassaden
ein Produkt der

Keller+CoAG Klingnau 056 511 77



Ideal BiTherm Kombi Kessel

Die gusseisernen Ideal-Heizkessel haben sich millionenfach bewährt. Darum hat auch der Ideal BiTherm (für Wärme und Warmwasser) einen Kessel aus dauerhaftem Guss. Die moderne Konstruktion des Kessels garantiert einen sehr hohen Wirkungsgrad, was entscheidend zur enormen Wirtschaftlichkeit



beiträgt. • Ausführliche Dokumentation durch Ihren Installateur oder die Herstellerin

IDEAL-Standard AG

Dulliken SO Tel. 062/51021



Seit über 30 Jahren führend im Heizkesselbau

*Der Name Zehnder auf den Verschluss schrauben der Stahlrohr-Radiatoren
ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat*

Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau



Auch beim Siedlungsbau
ist der Hoval-Kessel wirtschaftlicher

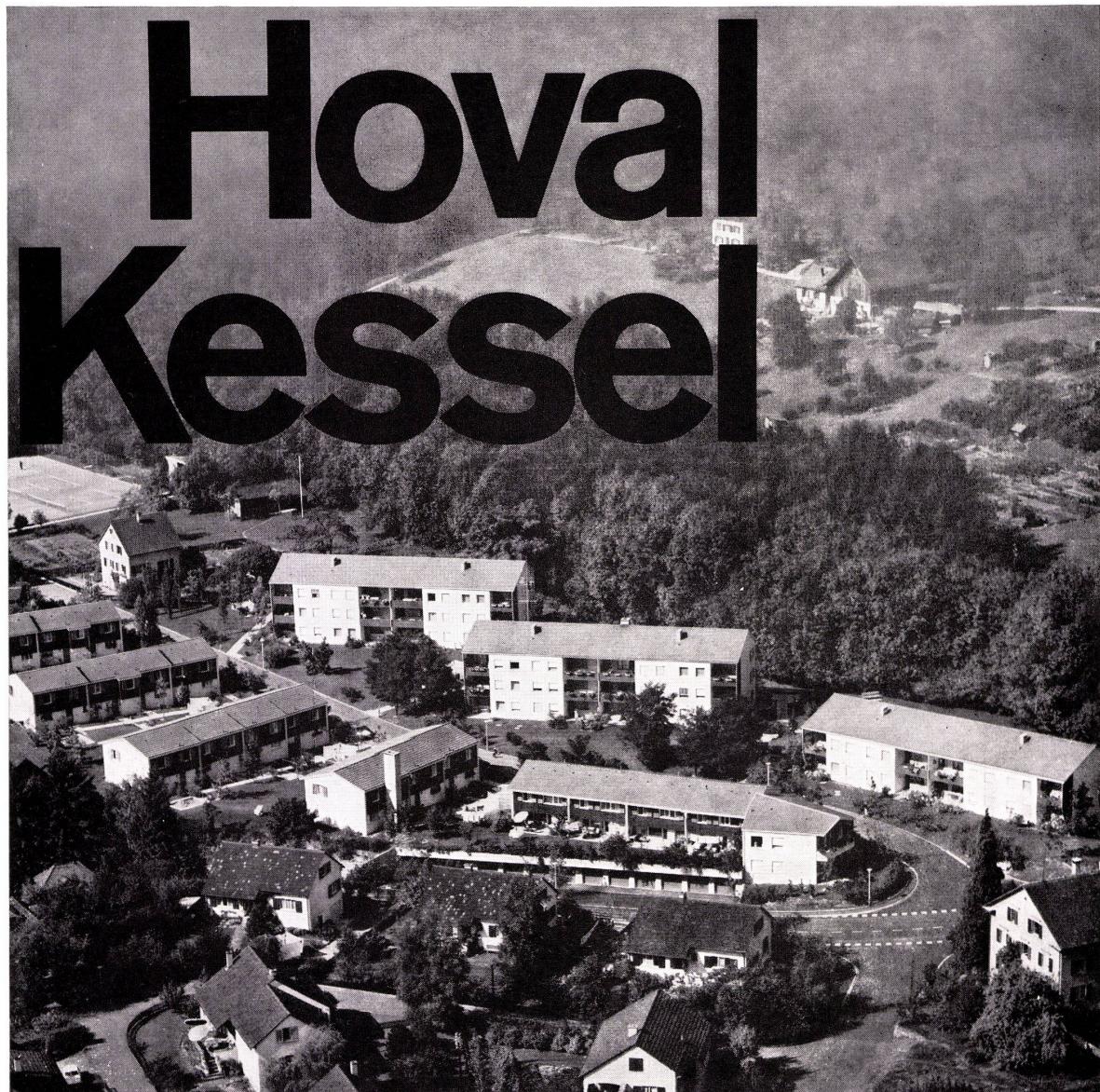
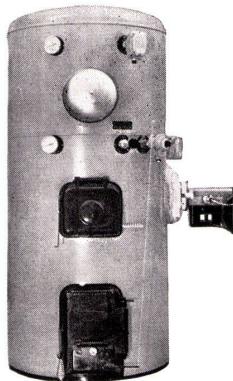
22 Einfamilienhäuser und nur ein Heizraum und ein Kamin. Dank dem Hoval-Kessel – der heizt und zugleich warmes Wasser bereitet – wurde in dieser Siedlung Platz und Geld gespart. Die Erstellungskosten für die Heizung samt Hoval-Kessel, Automatik und Ölfeuerung betragen Fr. 4000.– pro Haus. Das ist über die Hälfte weniger als bei Einzelhausbeheizung. Welch ein Vorteil!

Jede Familie hat ihr behaglich geheiztes Haus, ohne sich um die Heizung zu kümmern. Jederzeit steht den Mietern unbeschränkt Warmwasser zur Verfügung. Und davon profitieren sie, das zeigt der durchschnittliche Warmwasserverbrauch von 350 Liter pro Haus und Tag. Die Betriebskosten? Sie sind günstig. Und sie schliessen alles ein:

den Brennstoff, die Bedienung, die Reinigung, die Wartung der ganzen Anlage.

Planen Sie eine Siedlung? Eine Siedlung von Einfamilienhäusern? Eine Siedlung von Mehrfamilienhäusern? 50 Wohnungen, mehrere hundert Wohnungen? Dann sollten Sie die vielen Vorteile und Kombinationsmöglichkeiten der Hoval-Anlagen ausnützen! Dürfen wir Ihnen unsere Vorschläge und Unterlagen zustellen?

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH
Telefon 051/731282
Basel Bern Lausanne Lugano
Verkauf und Service auch in
Westdeutschland (Krupp-Kessel)
Österreich, Benelux, England, Frankreich



Hoval Kessel

GRIESSER

Solomatic Raff- und Rollstoren
alucolor Aluminiumrolladen
Holz- und Stahlblechrolladen
Trennwände Holoplast
Stoffrouleaux
Sonnenstoren
Verdunkelungsanlagen
Kipp- und Schwenktore
Rollgitter
Rolltore mit Motor

sorglos bauen
mit
Griesser



Griesser AG, Aadorf 052 4 7112

Filialen in Basel

061 34 63 63

Lugano 091 3 44 3 1

Bern 031 2 26 42

Luzern 041 2 72 42

Genf 022 44 72 74

St. Gallen 071 23 14 76

Lausanne 021 26 18 40

Zürich 051 23 73 98